



Obsah

I *Legislatívne akty*

ROZHODNUTIA

- ★ **Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1324 zo 4. júla 2017 o účasti Únie na Partnerstve pre výskum a inováciu v oblasti Stredozemia (PRIMA), na ktorom sa spoločne podieľajú niektoré členské štáty** 1

II *Nelegislatívne akty*

NARIADENIA

- ★ **Nariadenie Rady (EÚ) 2017/1325 zo 17. júla 2017, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2016/44 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi** 16
- ★ **Nariadenie Rady (EÚ) 2017/1326 zo 17. júla 2017, ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 1183/2005, ktorým sa zavádzajú určité osobitné reštriktívne opatrenia namierené proti osobám, ktoré porušujú zbrojné embargo voči Konžskej demokratickej republike** 19
- ★ **Vykonávacie nariadenie Rady (EÚ) 2017/1327 zo 17. júla 2017, ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 36/2012 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Sýrii** 20
- ★ **Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/1328 zo 17. júla 2017, ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 642/2010 o pravidlách na uplatňovanie nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o dovozné clá pre sektor obilnín** 24

★	Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/1329 zo 17. júla 2017, ktorým sa mení príloha I k nariadeniu Rady (ES) č. 32/2000, pokiaľ ide o podmienky využívania colnej kvóty Únie zakotvanej v GATT pre potravinové prípravky inde nešpecifikované ani nezahrnuté, ktorá je pridelená Spojeným štátom americkým	29
★	Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/1330 zo 17. júla 2017, ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 329/2007 o reštriktívnych opatreniach voči Kórejskej ľudovodemokratickej republike	31

ROZHODNUTIA

★	Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2017/1331 zo 4. júla 2017, ktorým sa mení rozhodnutie (EÚ) 2015/435 o mobilizácii rezervy na nepredvídané udalosti	35
★	Vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/1332 z 11. júla 2017, ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie 2014/170/EÚ, ktorým sa vytvára zoznam nespolupracujúcich tretích krajín v boji proti nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, pokiaľ ide o Komorský zväz	37
★	Vykonávacie rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/1333 z 11. júla 2017, ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie 2014/170/EÚ, ktorým sa vytvára zoznam nespolupracujúcich tretích krajín v boji proti nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, pokiaľ ide o Svätý Vincent a Grenadíny	41
★	Rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/1334 z 11. júla 2017, ktorým sa vymenúva člen Výboru regiónov navrhnutý Talianskou republikou	45
★	Rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/1335 z 11. júla 2017, ktorým sa vymenúva náhradník Výboru regiónov navrhnutý Holandským kráľovstvom	46
★	Rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/1336 z 11. júla 2017, ktorým sa vymenúvajú dvaja členovia a jeden náhradník Výboru regiónov navrhnutí Nemeckou spolkovou republikou	47
★	Rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/1337 z 11. júla 2017, ktorým sa vymenúvajú člen a náhradník Výboru regiónov navrhnutí Maltou	48
★	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/1338 zo 17. júla 2017, ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2015/1333 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi	49
★	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/1339 zo 17. júla 2017, ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2016/849 o reštriktívnych opatreniach voči Kórejskej ľudovodemokratickej republike	51
★	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/1340 zo 17. júla 2017, ktorým sa mení rozhodnutie 2010/788/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Konžskej demokratickej republike	55
★	Vykonávacie rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/1341 zo 17. júla 2017, ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2013/255/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Sýrii	56
★	Rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/1342 zo 17. júla 2017, ktorým sa mení rozhodnutie 2013/233/SZBP o pomocnej misii Európskej únie pre integrované riadenie hraníc v Líbyi (EUBAM Líbya) a ktorým sa predlžuje jeho platnosť	60

I

(Legislatívne akty)

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2017/1324

zo 4. júla 2017

o účasti Únie na Partnerstve pre výskum a inováciu v oblasti Stredozemia (PRIMA), na ktorom sa spoločne podieľajú niektoré členské štáty

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 185 a článok 188 druhý odsek,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

po postúpení návrhu legislatívneho aktu národným parlamentom,

so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽¹⁾,

konajúc v súlade s riadnym legislatívnym postupom ⁽²⁾,

keďže:

- (1) Komisia vo svojom oznámení z 3. marca 2010 s názvom Európa 2020: Stratégia na zabezpečenie inteligentného, udržateľného a inkluzívneho rastu zdôraznila potrebu vytvoriť priaznivé podmienky pre investície do znalostí a inovácie s cieľom dosiahnuť v Únii inteligentný, udržateľný a inkluzívny rast. Európsky parlament aj Rada túto stratégiu potvrdili.
- (2) Svojimi rezolúciami z 28. júla 2010 a 18. decembra 2013 uznalo Valné zhromaždenie Organizácie Spojených národov právo na bezpečnú a čistú pitnú vodu a sanitáciu za ľudské právo, ktoré je nevyhnutnou podmienkou plnohodnotného života. Zároveň vyzvalo na postupné zabezpečenie ľudského práva na bezpečnú pitnú vodu, pričom v uvedenom kontexte zdôraznilo dôležitú úlohu medzinárodnej spolupráce.
- (3) Nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 ⁽³⁾ sa zriadil rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) (ďalej len „program Horizont 2020“). Program Horizont 2020 je zameraný na dosiahnutie väčšieho vplyvu na výskum a inováciu prispievaním k posilňovaniu partnerstiev v rámci verejného sektora aj prostredníctvom účasti Únie na programoch, ktoré realizujú niektoré členské štáty, a to so zameraním na udržateľný rozvoj.
- (4) Cieľom partnerstiev v rámci verejného sektora by malo byť vytváranie užších synergii, posilňovanie koordinácie a zabránenie zbytočnej duplicite s výskumnými a inovačnými programami Únie a medzinárodnými, vnútroštátnymi a regionálnymi výskumnými a inovačnými programami, pričom tieto partnerstvá by s cieľom posilňovať výskum a inováciu, ktorými sa prispeje k udržateľnému rozvoju, mali plne rešpektovať všeobecné zásady programu Horizont 2020, najmä zásady týkajúce sa otvorenosti a transparentnosti.
- (5) Podľa článku 19 ods. 2 nariadenia (EÚ) č. 1291/2013 sa majú činnosti v oblasti výskumu a inovácie vykonávané v rámci Partnerstva pre výskum a inováciu v oblasti Stredozemia (ďalej len „program PRIMA“) zameriavať výlučne na uplatňovanie v civilnej oblasti.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 125, 21.4.2017, s. 80.

⁽²⁾ Pozícia Európskeho parlamentu z 13. júna 2017 (zatiaľ neuvyverejnená v úradnom vestníku) a rozhodnutie Rady z 26. júna 2017.

⁽³⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1291/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje program Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a zrušuje rozhodnutie č. 1982/2006/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 104).

- (6) Nariadením (EÚ) č. 1291/2013 sa za dve prioritné spoločenské výzvy, ktoré sa majú riešiť podporou investícií v oblasti výskumu a inovácie, určili „potravinová bezpečnosť, udržateľné poľnohospodárstvo a lesné hospodárstvo, morský a námorný výskum a výskum v oblasti vnútrozemských vôd a biohospodárstvo“ a „opatrenia v oblasti klímy, životné prostredie, efektívne využívanie zdrojov a suroviny“. V nariadení (EÚ) č. 1291/2013 sa okrem toho uznáva, že činnosti v oblasti výskumu a inovácie týkajúce sa uvedených výziev sa vzhľadom na cezhraničnú a globálnu povahu klímy a životného prostredia, ich rozsah a zložitost' a medzinárodný rozmer potravinového a poľnohospodárskeho dodávateľského reťazca majú vykonávať na úrovni Únie a ďalších vyšších úrovniach.
- (7) V nariadení (EÚ) č. 1291/2013 sa uznáva, že na účinné riešenie spoločných výziev je potrebná medzinárodná spolupráca s tretími krajinami. Medzinárodná spolupráca v oblasti výskumu a inovácie je kľúčovým aspektom globálnych záväzkov Únie a zohráva dôležitú úlohu v partnerstvách Únie s krajinami európskeho susedstva. V uvedenej súvislosti je oblasť Stredozemia pre Úniu strategicky dôležitá z politického, hospodárskeho, kultúrneho, vedeckého a environmentálneho hľadiska.
- (8) V záujme zabezpečenia súladu s nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1290/2013 ⁽¹⁾ by opatrenia, ktoré patria do rozsahu pôsobnosti tohto rozhodnutia, mali rešpektovať základné práva a dodržiavať zásady uznané najmä v Charte základných práv Európskej únie. Takéto opatrenia by mali byť v súlade so všetkými právnymi povinnosťami vyplývajúcimi z medzinárodného práva, práva Únie, a to okrem iného aj so všetkými príslušnými rozhodnutiami Komisie, ako je oznámenie Komisie z 28. júna 2013 ⁽²⁾, ako aj s etickými zásadami, medzi ktoré patrí zabránenie akémukoľvek porušovaniu výskumnej integrity.
- (9) Komisia vo svojom oznámení zo 7. júna 2016 o vytvorení nového rámca partnerstva s tretími krajinami v rámci európskej migračnej agendy zdôraznila potrebu všetkých politík vrátane výskumu a inovácie na riešenie základných príčin migrácie prostredníctvom nového modelu spolupráce, do ktorého sú zapojení súkromní investori, ako aj potrebu využívania pákového efektu obmedzených rozpočtových zdrojov a potrebu sústrediť sa na malé a stredné podniky (ďalej len „MSP“) a udržateľnú infraštruktúru.
- (10) Cieľom programu PRIMA je realizovať spoločný program na podporu výskumných a inovačných kapacít a rozvoj znalostí a spoločných inovačných riešení na zlepšenie efektívnosti, bezpečnosti, ochrany a udržateľnosti agropotravinárskych systémov a integrovaného zásobovania vodou a hospodárenia s ňou v oblasti Stredozemia. Programom PRIMA by malo prispievať k dosahovaniu nedávno schválených cieľov udržateľného rozvoja a k nadchádzajúcej stratégii EÚ pre trvalo udržateľný rozvoj, ako aj k dosahovaniu cieľov Parížskej dohody.
- (11) Integrované zásobovanie vodou a hospodárenie s ňou vrátane opätovného používania a úpravy vody znamená, že sa zohľadňujú všetky rôzne spôsoby využívania vodných zdrojov.
- (12) Cieľom udržateľných agropotravinárskych systémov by malo byť plniť požiadavky občanov a životného prostredia na bezpečné, zdravé a cenovo dostupné potraviny a zabezpečiť, aby boli spracovanie potravín a krmovín a ich distribúcia a spotreba udržateľnejšie v záujme minimalizovania strát potravín a agropotravinárskeho odpadu.
- (13) Pokiaľ ide o vodné zdroje a agropotravinárske systémy, je otvorená, demokratická a participatívna správa zásadná pre zabezpečenie uplatňovania nákladovo čo najefektívnejších riešení v prospech celej spoločnosti.
- (14) Na zabezpečenie účasti tretích krajín, ktoré nie sú pridružené k programu Horizont 2020, teda Alžírsku, Egyptu, Jordánsku, Libanonu a Maroku, na programe PRIMA sú potrebné medzinárodné dohody o vedeckej a technickej spolupráci medzi Úniou a uvedenými tretími krajinami, aby sa na ne rozšíril právny režim zavedený týmto rozhodnutím.
- (15) V súlade s cieľmi programu Horizont 2020 by na účasť v programe PRIMA mal mať nárok akýkoľvek ďalší členský štát a akákoľvek tretia krajina, ktoré sú pridružené k programu Horizont 2020, ak sa zaviazu prispievať k financovaniu programu PRIMA a prijať legislatívne, regulačné, administratívne a iné opatrenia potrebné na ochranu finančných záujmov Únie.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1290/2013 z 11. decembra 2013, ktorým sa ustanovujú pravidlá účasti na programe Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a pravidlá jeho šírenia, a ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 1906/2006 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 81).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 205, 19.7.2013, s. 9.

- (16) Na zabezpečenie spoločného vykonávania programu PRIMA by sa mala zriadiť vykonávacia štruktúra (ďalej len „PRIMA-IS“). PRIMA-IS by mala byť príjemcom finančného príspevku Únie a mala by zabezpečovať účinné a transparentné vykonávanie programu PRIMA.
- (17) V záujme dosiahnutia cieľov programu PRIMA by mali mať možnosť zúčastniť sa ho aj akékoľvek ďalšie tretie krajiny, ktoré nie sú pridružené k programu Horizont 2020, najmä krajiny južného Stredozemia, ak sa zaviazu prispievať k financovaniu programu PRIMA a ak PRIMA-IS schváli ich účasť. Účasť takejto krajiny by sa mala stanoviť aj v príslušnej medzinárodnej dohode o vedeckej a technickej spolupráci medzi takouto tretou krajinou a Úniou.
- (18) Finančný príspevok Únie by mal byť viazaný na formálne záväzky zúčastnených štátov, že budú prispievať k financovaniu programu PRIMA a k plneniu a vykonávaniu týchto záväzkov v súlade s týmto rozhodnutím. Zúčastnené štáty by mali mať flexibilitu, pokiaľ ide o dobrovoľný finančný príspevok na PRIMA-IS s cieľom financovať nepriame opatrenia, čím by sa dosiahol vysoký stupeň finančnej integrácie. Okrem toho by zúčastnené štáty mali finančne alebo vecne prispievať na činnosti vykonávané bez finančného príspevku Únie a do administratívneho rozpočtu PRIMA-IS, na ktorý sa nevzťahuje finančný príspevok Únie. Malo by sa jasne vymedziť obdobie, počas ktorého majú zúčastnené štáty poskytnúť svoj príspevok.
- (19) Mal by sa stanoviť strop pre finančný príspevok Únie na program PRIMA z finančných prostriedkov programu Horizont 2020. V rámci tohto stropu by mal byť finančný príspevok Únie zhodný s príspevkom zúčastnených štátov na program PRIMA s cieľom dosiahnuť vysoký pákový efekt a zabezpečiť silnejšiu integráciu programov zúčastnených štátov. Malo by sa umožniť použiť obmedzenú časť finančného príspevku Únie na pokrytie administratívnych nákladov PRIMA-IS. Mala by sa zabezpečiť účinná správa programu PRIMA a administratívne náklady by sa mali obmedziť na minimum.
- (20) Aby sa zabránilo zdĺhavému vykonávaniu programu PRIMA, mal by sa stanoviť termín na začatie posledných činností, ktoré sa majú financovať, vrátane posledných výziev na predkladanie návrhov.
- (21) Činnosti v rámci programu PRIMA by mali byť v súlade s cieľmi programu Horizont 2020 a jeho výskumnými a inovačnými prioritami a so všeobecnými zásadami a podmienkami stanovenými v článku 26 nariadenia (EÚ) č. 1291/2013. Pri klasifikácii činností v oblasti technologického výskumu, vývoja produktov a demonštračných činností by sa v programe PRIMA mali zohľadniť definície Organizácie pre hospodársku spoluprácu a rozvoj týkajúce sa úrovne technologickej pripravenosti.
- (22) Program PRIMA by mal podporovať všetky druhy výskumných a inovačných činností vrátane výskumných, vývojových a inovačných projektov, inovačných demonštračných a pilotných zariadení, budovania kapacít, odbornej prípravy, opatrení zameraných na zvyšovanie informovanosti a šírenie informácií, ako aj mobility výskumných pracovníkov, a to so zameraním na široké spektrum úrovni technologickej pripravenosti a so zabezpečením primeranej rovnováhy medzi malými a veľkými projektmi.
- (23) V záujme väčšieho vplyvu by sa malo vyvinúť úsilie o dosiahnutie súladu medzi programom PRIMA a inými výskumnými a inovačnými projektmi v rámci programu Horizont 2020, ako je napríklad znalostné a inovačné spoločenstvo v oblasti technológie potravín (Food KIC) Európskeho inovačného a technologického inštitútu, alebo inými nástrojmi Únie, ako je napríklad nástroj európskeho susedstva a partnerstva, a malo by sa zabrániť ich prípadnému prekryvaniu.
- (24) Program PRIMA by sa mal realizovať na základe ročných pracovných plánov stanovujúcich činnosti, ktoré sa majú uskutočniť v danom roku. PRIMA-IS by mala pravidelne monitorovať, aké výsledky priniesli výzvy na predkladanie návrhov a opatrenia, ktoré financuje, a do akej miery sa primerane vyriešili vedecké témy, očakávané vplyvy a otázka počtu návrhov prekračujúceho daný prah, ktoré sa nemohli financovať. V odôvodnených prípadoch by PRIMA-IS mala prijať nápravné opatrenia zmenou ročného pracovného plánu alebo v následných ročných pracovných plánoch.
- (25) Na dosiahnutie cieľov programu PRIMA by PRIMA-IS mala účastníkom poskytovať na opatrenia financované prostredníctvom PRIMA-IS finančnú podporu, najmä vo forme grantov. Tieto opatrenia by sa mali vyberať na základe otvorených a súťažných výziev na predkladanie návrhov, za ktoré zodpovedá PRIMA-IS.
- (26) Mali by sa monitorovať a odstraňovať prekážky, ktoré bránia zapojeniu nových subjektov do činností programu PRIMA.

- (27) Pri plnení cieľov programu PRIMA a v súlade s uplatniteľnými pravidlami a zásadami, ako je zásada vedeckej excelentnosti, by sa PRIMA-IS mala prostredníctvom ročného pracovného plánu snažiť poskytnúť primeraný podiel jej finančných prostriedkov vo výške približne 25 % finančného príspevku Únie, ktorý odráža záväzky stredoziemských partnerských krajín na program PRIMA, právnickým osobám usadeným v cieľových tretích krajinách, ktoré sa považujú za zúčastnené štáty.
- (28) Výzvy na predkladanie návrhov, ktoré riadi PRIMA-IS, by sa mali uverejňovať aj na jednotnom portáli pre účastníkov, ako aj prostredníctvom iných elektronických prostriedkov šírenia informácií v rámci programu Horizont 2020, ktoré spravuje Komisia.
- (29) PRIMA-IS by mala zverejniť informácie o vykonávaní financovaných opatrení.
- (30) Finančný príspevok Únie by sa mal spravovať v súlade so zásadou riadneho finančného hospodárenia a s pravidlami nepriameho hospodárenia stanovenými v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 ⁽¹⁾ a v delegovanom nariadení Komisie (EÚ) č. 1268/2012 ⁽²⁾.
- (31) V záujme ochrany finančných záujmov Únie by Komisia mala mať právo ukončiť, znížiť alebo pozastaviť finančný príspevok Únie, ak sa program PRIMA vykonáva neprimerane, čiastočne alebo oneskorene alebo ak zúčastnené štáty na financovanie programu PRIMA neprispievajú alebo prispievajú čiastočne či oneskorene.
- (32) V súlade so všeobecným cieľom programu Horizont 2020 spočívajúcim v dosiahnutí väčšieho zjednodušenia by sa malo zabrániť vytvoreniu súborov pravidiel odlišných od pravidiel programu Horizont 2020. Na účasť na nepriamych opatreniach financovaných prostredníctvom PRIMA-IS sa preto vzťahuje nariadenie (EÚ) č. 1290/2013. Vzhľadom na špecifické ciele a osobitné prevádzkové potreby programu PRIMA je však potrebné stanoviť obmedzený počet výnimiek v súlade s článkom 1 ods. 3 uvedeného nariadenia.
- (33) Aby bolo možné zohľadniť osobitosti vyplývajúce zo zemepisného rozsahu pôsobnosti programu PRIMA, sú na úpravu minimálnych podmienok oprávnenosti na účasť na nepriamych opatreniach potrebné výnimky z článku 9 ods. 1 písm. b) a článku 9 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1290/2013. Najmä v záujme prispôbenia sa osobitostiam programu PRIMA by mal minimálny počet účastníkov predstavovať prostredníctvom výnimky z článku 9 ods. 1 písm. b) nariadenia (EÚ) č. 1290/2013 tri právnické osoby usadené v troch rôznych zúčastnených štátoch, čím sa podporí vyvážená euro-stredoziemská spolupráca. Na zabezpečenie toho, aby minimálne podmienky oprávnenosti na účasť na nepriamych opatreniach nediskriminovali subjekty usadené v tretích krajinách, ktoré sú zúčastnenými štátmi, je tiež potrebná výnimka z článku 9 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1290/2013.
- (34) Na zabezpečenie toho, aby ako všeobecné pravidlo boli na financovanie oprávnené iba právnické osoby usadené v zúčastnenom štáte alebo zriadené podľa práva Únie, alebo medzinárodné organizácie európskeho záujmu, sú potrebné výnimky z článku 10 ods. 1 a 2 nariadenia (EÚ) č. 1290/2013. PRIMA-IS by však mala byť schopná financovať aj príjemcov usadených v krajine, ktorá nie je zúčastneným štátom, a to za predpokladu, že takúto účasť považuje PRIMA-IS za nevyhnutnú, alebo ak sa financovanie zabezpečuje na základe medzinárodnej dohody alebo dojednania. Účasť takýchto subjektov by mala monitorovať PRIMA-IS.
- (35) V záujme zjednodušenia by administratívne zaťaženie malo byť v prísnej rovnováhe s predpokladanými vplyvmi na všetky zúčastnené strany. Malo by sa zabrániť zdvojeným auditom a neprimerane zaťažujúcemu rozsahu dokumentácie alebo podávania správ. Pri vykonávaní auditov by sa mali podľa potreby zohľadniť špecifiká vnútroštátnych programov.
- (36) V súlade s nariadením (EÚ) č. 1291/2013 by sa pri auditoch príjemcov finančných prostriedkov Únie poskytnutých v súlade s týmto rozhodnutím malo zabezpečiť zníženie administratívnej záťaže.
- (37) Finančné záujmy Únie by sa mali počas celého výdavkového cyklu chrániť prostredníctvom primeraných opatrení vrátane predchádzania nezrovnalostiam, ich odhaľovania a vyšetrovania, vymáhania stratených, neoprávnených vyplatených alebo nesprávne použitých finančných prostriedkov a v prípade potreby správnych sankcií v súlade s nariadením (EÚ, Euratom) č. 966/2012.

⁽¹⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 z 25. októbra 2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie, a zrušení nariadenia Rady (ES, Euratom) č. 1605/2002 (Ú. v. EÚ L 298, 26.10.2012, s. 1).

⁽²⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) č. 1268/2012 z 29. októbra 2012 o pravidlách uplatňovania nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 966/2012 o rozpočtových pravidlách, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie (Ú. v. EÚ L 362, 31.12.2012, s. 1).

- (38) Komisia by mala s ohľadom na názory zúčastnených štátov, ako aj názory širokého spektra zainteresovaných strán vykonať priebežné hodnotenie, pri ktorom posúdi najmä kvalitu a efektívnosť programu PRIMA a pokrok pri plnení stanovených cieľov, ako aj konečné hodnotenie, pričom by mala o týchto hodnoteniach vypracovať správy.
- (39) Na žiadosť Komisie by PRIMA-IS a zúčastnené štáty mali predložiť všetky informácie, ktoré Komisia potrebuje na vypracovanie správ o hodnotení programu PRIMA, a mali by sa nabádať, aby pritom používali harmonizovaný formát.
- (40) Cieľom tohto rozhodnutia je posilniť integráciu a zosúladienie výskumných a inovačných systémov a činností v stredoziemských krajinách v oblasti agropotravinárskych systémov v záujme zabezpečenia udržateľnosti týchto systémov, ako aj v oblasti integrovaného zásobovania vodou a hospodárenia s ňou. Rozsah výskumu a inovácie potrebný na riešenie výziev v oblasti Stredozemia je z dôvodu systémovej povahy hlavných nedostatkov obrovský. Oblasť pôsobnosti výskumu a inovácie je komplexná, multidisciplinárna, a zahŕňa rôzne subjekty a vyžaduje si cezhraničný prístup. Prístup založený na spolupráci s rozsiahlym súborom zúčastnených štátov môže pomôcť zvýšiť požadovaný rozsah a dosah združením finančných a duševných zdrojov. Keďže cieľ tohto rozhodnutia nie je možné uspokojivo dosiahnuť na úrovni členských štátov, ale ho možno integráciou vnútroštátneho úsilia do uceleného prístupu Únie, spojením oddelených vnútroštátnych výskumných a inovačných programov, pomocou pri navrhovaní spoločných stratégií výskumu a financovania presahujúcich štátne hranice a dosiahnutím kritického množstva účastníkov a požadovaných investícií lepšie dosiahnuť na úrovni Únie, môže Únia prijať opatrenia v súlade so zásadou subsidiarity podľa článku 5 Zmluvy o Európskej únii. V súlade so zásadou proporcionality podľa uvedeného článku toto rozhodnutie neprekračuje rámec nevyhnutný na dosiahnutie uvedeného cieľa.
- (41) Únia by sa preto mala zúčastniť na programe PRIMA,

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Účasť na programe PRIMA

1. Únia sa zúčastňuje na Partnerstve pre výskum a inováciu v oblasti Stredozemia (ďalej len „program PRIMA“), ktoré spoločne vykonávajú Chorvátsko, Cyprus, Francúzsko, Nemecko, Grécko, Izrael, Taliansko, Luxembursko, Malta, Portugalsko, Slovinsko, Španielsko, Tunisko a Turecko (ďalej len „zúčastnené štáty“) v súlade s podmienkami stanovenými v tomto rozhodnutí.
2. Alžírsko, Egypt, Jordánsko, Libanon a Maroko sa stanú zúčastnenými štátmi v prípade uzavretia medzinárodných dohôd o vedeckej a technickej spolupráci s Úniou, ktorými sa stanovujú podmienky ich účasti na programe PRIMA.
3. Na programe PRIMA sa môže zúčastňovať akýkoľvek členský štát a akákoľvek tretia krajina pridružená k programu Horizont 2020, ktoré nie sú uvedené v odseku 1 tohto článku, za predpokladu, že splnia podmienku stanovenú v článku 4 ods. 1 písm. c), a najmä článok 11 ods. 5

Členské štáty a tretie krajiny pridružené k programu Horizont 2020, ktoré spĺňajú podmienky stanovené v prvom pododseku, sa na účely tohto rozhodnutia považujú za zúčastnené štáty.

4. Na programe PRIMA sa môže zúčastňovať akákoľvek tretia krajina, ktorá nie je pridružená k programu Horizont 2020 a neuvádza sa v odseku 2 tohto článku, za predpokladu, že:
 - a) splní podmienku stanovenú v článku 4 ods. 1 písm. c), a dodržiava najmä článok 11 ods. 5;
 - b) jej účasť na programe PRIMA schváli vykonávacia štruktúra pre program PRIMA (ďalej len „PRIMA-IS“) po preskúmaní relevantnosti jej účasti z hľadiska dosiahnutia cieľov programu PRIMA, a
 - c) uzavrie medzinárodnú dohodu o vedeckej a technickej spolupráci s Úniou, v ktorej sa stanovujú podmienky jej účasti na programe PRIMA.

Tretie krajiny, ktoré spĺňajú podmienky stanovené v prvom pododseku, sa na účely tohto rozhodnutia považujú za zúčastnené štáty.

Článok 2

Ciele programu PRIMA

1. V súlade s prioritami programu Horizont 2020 sú všeobecnými cieľmi programu PRIMA vybudovanie výskumných a inovačných kapacít a rozvíjanie znalostí a spoločných inovačných riešení pre agropotravinárske systémy v záujme zabezpečenia ich udržateľnosti a pre integrované zásobovanie vodou a hospodárenie s ňou v oblasti Stredozemia, aby sa zabezpečila väčšia odolnosť týchto systémov a tohto zásobovania a hospodárenia voči zmene klímy, ako aj ich väčšia účinnosť, nákladová efektívnosť a environmentálna a sociálna udržateľnosť a aby sa prispelo k riešeniu problémov v oblasti nedostatku vody, potravinovej bezpečnosti, výživy, zdravia, blahobytu a migrácie pri ich zdroji.
2. Aby sa prispelo k plneniu všeobecných cieľov stanovených v odseku 1 plní program PRIMA tieto osobitné ciele:
 - a) vypracovanie dlhodobého spoločného strategického programu v oblasti agropotravinárskych systémov v záujme zabezpečenia ich udržateľnosti a v oblasti integrovaného zásobovania vodou a hospodárenia s ňou;
 - b) zameranie relevantných vnútroštátnych výskumných a inovačných programov na plnenie strategického programu;
 - c) zapojenie všetkých relevantných subjektov verejného a súkromného sektora do plnenia strategického programu združením znalostí a finančných zdrojov v záujme dosiahnutia potrebného kritického množstva;
 - d) posilnenie kapacít financovania výskumu a inovácie a realizačných kapacít všetkých zapojených subjektov vrátane MSP, akademickej obce, mimovládnych organizácií a miestnych výskumných centier.

Článok 3

Finančný príspevok Únie na program PRIMA

1. Finančný príspevok Únie vrátane rozpočtových prostriedkov EZVO sa rovná príspevkom zúčastnených štátov na program PRIMA. Finančný príspevok Únie nepresiahne 220 000 000 EUR.
2. V súlade s článkom 58 ods. 1 písm. c) bodom vi) a článkami 60 a 61 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 sa finančný príspevok Únie uvedený v odseku 1 tohto článku vypláca z rozpočtových prostriedkov všeobecného rozpočtu Únie vyčlenených na príslušné časti osobitného programu na vykonávanie programu Horizont 2020, ktorý bol zriadený rozhodnutím Rady 2013/743/EÚ⁽¹⁾, a najmä z časti II „Vedúce postavenie priemyslu“ a časti III „Spoločenské výzvy“.
3. Finančný príspevok Únie uvedený v odseku 1 tohto článku využíva PRIMA-IS na:
 - a) financovanie činností uvedených v článku 6 ods. 1 písm. a);
 - b) pokrytie administratívnych nákladov PRIMA-IS do výšky najviac 6 % finančného príspevku Únie uvedeného v odseku 1 tohto článku.

Článok 4

Podmienky finančného príspevku Únie na program PRIMA

1. Finančný príspevok Únie uvedený v článku 3 ods. 1 sa poskytuje po splnení týchto podmienok:
 - a) zúčastnené štáty preukážu, že program PRIMA je zriadený v súlade s týmto rozhodnutím;
 - b) zúčastnené štáty alebo organizácie určené zúčastnenými štátmi určia subjekt s právnou subjektivitou, ako sa uvádza v článku 58 ods. 1 písm. c) bode vi) nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012, za PRIMA-IS, ktorá zodpovedá za účinné vykonávanie programu PRIMA, za prijímanie, pridelovanie a monitorovanie finančného príspevku Únie uvedeného v článku 3 ods. 1 tohto rozhodnutia a v príslušných prípadoch aj príspevkov zúčastnených štátov a za zabezpečenie realizácie všetkých potrebných opatrení na dosiahnutie cieľov programu PRIMA;

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady 2013/743/EÚ z 3. decembra 2013, ktorým sa zriaďuje osobitný program na vykonávanie programu Horizont 2020 – rámcový program pre výskum a inováciu (2014 – 2020) a ktorým sa zrušujú rozhodnutia 2006/971/ES, 2006/972/ES, 2006/973/ES, 2006/974/ES a 2006/975/ES (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 965).

- c) každý zúčastnený štát sa zaviazne prispievať na financovanie programu PRIMA primeraným príspevkom z vnútroštátnych zdrojov zodpovedajúcim cieľom programu PRIMA;
 - d) PRIMA-IS preukáže, že je spôsobilá vykonávať program PRIMA vrátane prijímania, pridelovania a monitorovania finančného príspevku Únie uvedeného v článku 3 ods. 1 tohto rozhodnutia v rámci nepriameho hospodárenia s rozpočtom Únie v súlade s článkami 58, 60 a 61 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012;
 - e) zavedie sa účinný model riadenia programu PRIMA v súlade s článkom 12;
 - f) PRIMA-IS po schválení Komisiou prijme spoločné zásady uvedené v článku 6 ods. 9
2. Počas vykonávania programu PRIMA sa finančný príspevok Únie uvedený v článku 3 ods. 1 poskytuje aj na základe týchto podmienok:
- a) PRIMA-IS realizuje ciele stanovené v článku 2 a činnosti uvedené v článku 6;
 - b) uplatňuje sa primeraný a efektívny model riadenia v súlade s článkom 12;
 - c) PRIMA-IS plní požiadavky týkajúce sa podávania správ stanovené v článku 60 ods. 5 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012;
 - d) zúčastnené štáty plnia záväzky uvedené v odseku 1 písm. c) tohto článku.
3. Komisia posudzuje plnenie záväzkov prijatých zúčastnenými štátmi, a to najmä v rámci prvých dvoch ročných pracovných plánov. Na základe tohto posúdenia sa v súlade s článkom 9 môže preskúmať maximálny finančný príspevok Únie uvedený v článku 3 ods. 1

Článok 5

Príspevky zúčastnených štátov na program PRIMA

1. Zúčastnené štáty poskytnú alebo zabezpečia, aby ich vnútroštátne financujúce subjekty poskytli finančné alebo vecné príspevky vo výške najmenej 220 000 000 EUR počas obdobia od 7. augusta 2017 do 31. decembra 2028.
2. Príspevky zúčastnených štátov pozostávajú z týchto položiek:
 - a) v príslušných prípadoch finančné príspevky pre PRIMA-IS na financovanie nepriamych opatrení uvedených v článku 6 ods. 1 písm. a);
 - b) finančné alebo vecné príspevky na vykonávanie činností uvedených v článku 6 ods. 1 písm. b) a
 - c) finančné alebo vecné príspevky do administratívneho rozpočtu PRIMA-IS, na ktorý sa nevzťahuje finančný príspevok Únie podľa článku 3 ods. 3 písm. b).
3. Vecné príspevky uvedené v odseku 2 písm. b) tohto článku predstavujú náklady, ktoré vzniknú zúčastneným štátom pri vykonávaní činností uvedených v článku 6 ods. 1 písm. b) po odčítaní akéhokoľvek priameho alebo nepriameho finančného príspevku Únie na tieto náklady.
4. Vecné príspevky uvedené v odseku 2 písm. c) predstavujú náklady, ktoré vzniknú zúčastneným štátom v súvislosti s administratívnym rozpočtom PRIMA-IS po odčítaní akéhokoľvek priameho alebo nepriameho finančného príspevku Únie na tieto náklady.
5. Na účely stanovenia hodnoty vecných príspevkov uvedených v odseku 2 písm. b) a c) sa náklady určia v súlade s obvyklými účtovnými postupmi dotknutých zúčastnených štátov alebo vnútroštátnych financujúcich subjektov, platnými účtovnými štandardmi zúčastneného štátu, v ktorom sú usadené dotknuté vnútroštátne financujúce subjekty, a platnými medzinárodnými účtovnými štandardmi a medzinárodnými štandardmi finančného výkazníctva. Náklady osvedčí nezávislý audítor, ktorého určia dotknuté zúčastnené štáty alebo vnútroštátne financujúce subjekty. Ak by v súvislosti s osvedčovaním vznikla akákoľvek neistota, metódu stanovenia hodnoty môže overiť PRIMA-IS. Ak neistota pretrváva, PRIMA-IS môže vykonať audit metódy stanovenia hodnoty.

6. Príspevky uvedené v odseku 2 písm. a), b) a c) tohto článku, ktoré sa považujú za príspevky zúčastnených štátov, sa poskytujú po prijatí ročného pracovného plánu. Ak sa ročný pracovný plán prijme počas referenčného roka uvedeného v článku 6 ods. 2, príspevky uvedené v odseku 2 písm. c) tohto článku, ktoré sa považujú za príspevky zúčastnených štátov, zahrnuté do ročného plánu práce, môžu zahŕňať príspevky poskytnuté od 1. januára daného roka. Príspevky uvedené v odseku 2 písm. c) tohto článku, ktoré sa považujú za príspevky zúčastnených štátov, zahrnuté do prvého ročného pracovného plánu, však môžu zahŕňať príspevky poskytnuté po 7. auguste 2017.

Článok 6

Činnosti a vykonávanie programu PRIMA

1. Program PRIMA podporuje širokú škálu výskumných a inovačných činností, ako sa opisuje v jeho ročnom pracovnom pláne, a to prostredníctvom:

a) nepriamych opatrení v zmysle nariadení (EÚ) č. 1290/2013 a (EÚ) č. 1291/2013, ktoré financuje PRIMA-IS v súlade s článkom 7 tohto rozhodnutia, najmä formou grantov na základe nadnárodných otvorených a súťažných výziev na predkladanie návrhov, ktoré organizuje PRIMA-IS, vrátane:

- i) opatrení v oblasti výskumu a inovácie, ako aj inovačných opatrení;
- ii) koordinačných a podporných opatrení zameraných na šírenie a poskytovanie informácií s cieľom propagovať program PRIMA a maximalizovať jeho vplyv;

b) činností financovaných zúčastnenými štátmi bez finančného príspevku Únie uvedeného v článku 3 ods. 1, ktoré zahŕňajú:

- i) činnosti vybrané na základe nadnárodných otvorených a súťažných výziev na predkladanie návrhov, ktoré organizuje PRIMA-IS, riadené vnútroštátnymi financujúcimi subjektmi v rámci vnútroštátnych programov zúčastnených štátov, ktoré poskytujú finančnú podporu najmä v podobe grantov;
- ii) činnosti v rámci vnútroštátnych programov zúčastnených štátov vrátane nadnárodných projektov.

2. Program PRIMA sa realizuje na základe ročných pracovných plánov zahŕňajúcich činnosti, ktoré sa majú vykonať počas obdobia od 1. januára do 31. decembra daného roka (ďalej len „referenčný rok“). PRIMA-IS prijíma ročné pracovné plány do 31. marca referenčného roku po schválení Komisiou. Pri prijímaní ročných pracovných plánov koná PRIMA-IS aj Komisia bez zbytočného odkladu. PRIMA-IS ročné pracovné plány zverejňuje.

3. Činnosti uvedené v odseku 1 písm. a) a b) možno začať vykonávať iba počas referenčného roka a len po prijatí ročného pracovného plánu na uvedený rok.

4. Ak sa ročný pracovný plán prijme počas referenčného roka, môže sa finančný príspevok Únie uvedený v článku 3 ods. 1 použiť na úhradu administratívnych nákladov PRIMA-IS, ktoré vznikli od 1. januára daného referenčného roku v súlade s ročným pracovným plánom. Z finančného príspevku Únie uvedeného v článku 3 ods. 1 sa však môžu uhradiť administratívne náklady PRIMA-IS, ktoré vznikli od 7. augusta 2017 v súlade s prvým ročným pracovným plánom.

5. V rámci programu PRIMA sa môžu činnosti financovať len vtedy, ak sú uvedené v ročnom pracovnom pláne. V ročnom pracovnom pláne sa rozlišuje medzi činnosťami uvedenými v odseku 1 písm. a) tohto článku, činnosťami uvedenými v odseku 1 písm. b) tohto článku a administratívnymi nákladmi PRIMA-IS. Stanovujú sa v ňom odhady príslušných výdavkov, ako aj pridelenie rozpočtových prostriedkov na činnosti financované finančným príspevkom Únie uvedeným v článku 3 ods. 1 a na činnosti financované zúčastnenými štátmi bez finančného príspevku Únie uvedeného v článku 3 ods. 1. Ročný pracovný plán zahŕňa aj odhadovanú hodnotu vecných príspevkov zúčastnených štátov uvedených v článku 5 ods. 2 písm. b).

6. V zmenených ročných pracovných plánoch na referenčný rok a ročných pracovných plánoch na nasledujúce referenčné roky sa zohľadnia výsledky predchádzajúcich výziev na predkladanie návrhov. Zamerajú sa na riešenie nedostatočného pokrytia najmä tých vedeckých tém, ktorým sa pôvodne venovalo v rámci činností podľa odseku 1 písm. b), ktoré nebolo možné primerane financovať.

7. Posledné činnosti, ktoré sa majú financovať, vrátane posledných výziev na predkladanie návrhov v rámci príslušných ročných pracovných plánov sa začnú do 31. decembra 2024. V riadne odôvodnených prípadoch sa môžu začať do 31. decembra 2025.

8. Činnosti, ktoré majú financovať zúčastnené štáty bez finančného príspevku Únie uvedeného v článku 3 ods. 1, sa môžu zaradiť do ročného pracovného plánu až na základe kladného výsledku ich nezávislého externého hodnotenia v rámci medzinárodného partnerského preskúmania zameraného na ciele programu PRIMA, ktoré organizuje PRIMA-IS.

9. Činnosti zaradené do ročného pracovného plánu, ktoré financujú zúčastnené štáty bez finančného príspevku Únie uvedeného v článku 3 ods. 1, sa vykonávajú v súlade so spoločnými zásadami, ktoré prijme PRIMA-IS po schválení Komisiou. V spoločných zásadách sa zohľadnia zásady stanovené v tomto rozhodnutí, v hlave VI nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 a v nariadení (EÚ) č. 1290/2013, najmä zásady rovnakého zaobchádzania, transparentnosti, hodnotenia a výberu na základe nezávislého partnerského preskúmania. PRIMA-IS po schválení Komisiou prijme aj požiadavky týkajúce sa podávania správ zúčastnených štátov vykonávacej štruktúre PRIMA-IS, a to aj s ohľadom na ukazovatele stanovené pre jednotlivé činnosti.

10. Činnosti uvedené v odseku 1 písm. b) bode i) spĺňajú okrem spoločných zásad uvedených v odseku 9 aj tieto podmienky:

a) návrhy sa týkajú nadnárodných projektov s minimálnou účasťou najmenej troch nezávislých právnických osôb usadených v troch rôznych krajinách, ktoré sa považujú za zúčastnené štáty v súlade s týmto rozhodnutím k termínu predkladania návrhov na základe príslušnej výzvy na predkladanie návrhov, pričom:

i) aspoň jedna je usadená v členskom štáte alebo v tretej krajine pridruženej k programu Horizont 2020 a nevzťahuje sa na ňu bod ii) a

ii) aspoň jedna je usadená v tretej krajine uvedenej v článku 1 ods. 2 alebo v tretej krajine ležiacej na pobreží Stredozemného mora;

b) návrhy sa vyberajú na základe nadnárodných výziev na predkladanie návrhov a hodnotia sa s pomocou najmenej troch nezávislých expertov na základe týchto kritérií na vyhodnotenie návrhov: excelentnosť, vplyv a kvalita a účinnosť vykonávania;

c) návrhy sa zoradia na základe výsledkov hodnotenia. Výber, ktorý by mal vychádzať z uvedeného poradia, vykoná PRIMA-IS. Zúčastnené štáty sa dohodnú na primeranom spôsobe financovania, ktorý umožňuje financovať na základe tohto poradia čo najvyšší počet návrhov presahujúcich stanovený prah, najmä poskytnutím rezervných súm na vnútroštátne príspevky na výzvy na predkladanie návrhov. V prípade, že jeden alebo viac projektov nemožno financovať, možno vybrať projekty, ktoré sú priamo ďalšie v poradí.

11. PRIMA-IS monitoruje vykonávanie všetkých činností zaradených do ročného pracovného plánu a podáva o ňom správy Komisii.

12. Každá komunikačná alebo publikačná činnosť, ktorá sa týka činností programu PRIMA a vykonáva sa v spolupráci s programom PRIMA, či už ju realizuje PRIMA-IS, zúčastnený štát alebo jeho vnútroštátne financujúce subjekty, alebo účastníci príslušnej činnosti, sa označí výlučne alebo spolu s iným označením takto: „[názov činnosti] je súčasťou programu PRIMA podporovaného Európskou úniou“.

Článok 7

Pravidlá účasti a šírenia

1. PRIMA-IS sa považuje za financujúci subjekt v zmysle nariadenia (EÚ) č. 1290/2013 a v súlade s pravidlami stanovenými v uvedenom nariadení a s výhradou výnimiek stanovených v tomto článku poskytuje finančnú podporu na nepriame opatrenia uvedené v článku 6 ods. 1 písm. a) tohto rozhodnutia.

2. Odchylné od článku 9 ods. 1 písm. b) nariadenia (EÚ) č. 1290/2013 minimálny počet účastníkov sú tri právnické osoby usadené v troch rôznych krajinách, ktoré sa považujú za zúčastnené štáty v súlade s týmto rozhodnutím k termínu predkladania návrhov na základe príslušnej výzvy na predkladanie návrhov, pričom:

a) aspoň jedna je usadená v členskom štáte alebo v tretej krajine pridruženej k programu Horizont 2020 a nevzťahuje sa na ňu písmeno b), a

b) aspoň jedna je usadená v tretej krajine uvedenej v článku 1 ods. 2 alebo v tretej krajine ležiacej na pobreží Stredozemného mora.

3. Odchylne od článku 9 ods. 3 nariadenia (EÚ) č. 1290/2013 je v riadne odôvodnených prípadoch stanovených v ročnom pracovnom pláne minimálnou podmienkou účasť jednej právnickej osoby usadenej v zúčastnenom štáte v súlade s týmto rozhodnutím k termínu predloženia návrhov na základe príslušnej výzvy na predkladanie návrhov.
4. Odchylne od článku 10 ods. 1 a 2 nariadenia (EÚ) č. 1290/2013 sú na financovanie prostredníctvom PRIMA-IS oprávnení títo účastníci:
 - a) akákoľvek právnická osoba usadená v zúčastnenom štáte alebo zriadená na základe práva Únie;
 - b) akákoľvek medzinárodná organizácia európskeho záujmu v zmysle článku 2 ods. 1 bodu 12 nariadenia (EÚ) č. 1290/2013.
5. V prípade zúčastnenej medzinárodnej organizácie alebo zúčastnenej právnickej osoby usadenej v krajine, ktorá nie je zúčastneným štátom, pričom táto organizácia ani táto právnická osoba nie sú oprávnené na financovanie v súlade s odsekom 4, možno financovanie prostredníctvom PRIMA-IS poskytnúť za predpokladu splnenia aspoň jednej z týchto podmienok:
 - a) PRIMA-IS považuje účasť za nevyhnutnú na vykonanie daného opatrenia;
 - b) takéto financovanie je stanovené v dvojstrannej vedeckej a technickej dohode alebo akejkoľvek inej dohode medzi Úniou a medzinárodnou organizáciou, alebo v prípade právnických osôb usadených v krajine, ktorá nie je zúčastneným štátom, v dohode s krajinou, v ktorej je táto právnická osoba usadená.
6. Bez toho, aby bolo dotknuté nariadenie (EÚ, Euratom) č. 966/2012, delegované nariadenie (EÚ) č. 1268/2012 a nariadenie (EÚ) č. 1290/2013, sa v príslušnej vzorovej dohode o grante môže stanoviť, že aj právnické osoby usadené v krajinách, ktoré nie sú zúčastnenými štátmi a získavajú financovanie z PRIMA-IS, poskytujú primerané finančné záruky.
7. Bez toho, aby bolo dotknuté nariadenie (EÚ) č. 1290/2013, a s prihliadnutím na špecifiká programu PRIMA môže PRIMA-IS zaviesť do ročných pracovných plánov doplnujúcu podmienku účasti s cieľom stanoviť druh subjektov, ktoré môžu byť koordinátormi nepriamych opatrení.

Článok 8

Dohody medzi Úniou a PRIMA-IS

1. S výhradou kladného hodnotenia *ex-ante* zameraného na PRIMA-IS v súlade s článkom 61 ods. 1 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 a poskytnutia primeraných finančných záruk v súlade s článkom 58 ods. 1 písm. c) bodom vi) uvedeného nariadenia Komisia v mene Únie uzavrie s PRIMA-IS dohodu o delegovaní a každoročné dohody o prevode finančných prostriedkov.
2. Dohoda o delegovaní uvedená v odseku 1 tohto článku sa uzatvára v súlade s článkom 58 ods. 3 a článkami 60 a 61 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 966/2012 a článkom 40 delegovaného nariadenia (EÚ) č. 1268/2012. Stanovia sa v nej okrem iného:
 - a) požiadavky týkajúce sa príspevku PRIMA-IS, pokiaľ ide o ukazovatele výkonnosti stanovené v prílohe II k rozhodnutiu 2013/743/EÚ;
 - b) požiadavky týkajúce sa príspevku PRIMA-IS k monitorovaniu uvedenému v prílohe III k rozhodnutiu 2013/743/EÚ;
 - c) špecifické ukazovatele výkonnosti súvisiace s fungovaním PRIMA-IS;
 - d) požiadavky týkajúce sa PRIMA-IS, pokiaľ ide o poskytovanie informácií o administratívnych nákladoch a podrobných údajov o vykonávaní programu PRIMA;
 - e) postupy poskytovania údajov potrebných na zabezpečenie plnenia povinností Komisie týkajúcich sa šírenia informácií a podávania správ;
 - f) postupy, ktorými Komisia schvaľuje alebo zamieta návrh ročného pracovného plánu, spoločné zásady uvedené v článku 6 ods. 9 a požiadavky týkajúce sa podávania správ zúčastnených štátov predtým, ako ich prijme PRIMA-IS, a
 - g) postupy uverejňovania výziev na predkladanie návrhov zo strany PRIMA-IS, najmä na jednotnom portáli pre účastníkov, ako aj prostredníctvom iných elektronických prostriedkov šírenia v rámci programu Horizont 2020, ktoré spravuje Komisia.

Článok 9

Ukončenie, zníženie alebo pozastavenie finančného príspevku Únie

1. Ak sa program PRIMA nevykonáva alebo sa vykonáva nedostatočne, čiastočne či oneskorene, Komisia môže ukončiť, primerane znížiť alebo pozastaviť finančný príspevok Únie uvedený v článku 3 ods. 1 podľa skutočného vykonávania programu PRIMA.
2. Ak zúčastnené štáty na financovanie programu PRIMA neprispievajú alebo prispievajú čiastočne či oneskorene, Komisia môže ukončiť, primerane znížiť alebo pozastaviť finančný príspevok Únie uvedený v článku 3 ods. 1, pričom zohľadní výšku finančných prostriedkov, ktoré zúčastnené štáty vyčlenili na vykonávanie programu PRIMA.

Článok 10

Audity ex post

1. Audity ex post týkajúce sa výdavkov na nepriame opatrenia uvedené v článku 6 ods. 1 písm. a) tohto rozhodnutia vykonáva PRIMA-IS v súlade s článkom 29 nariadenia (EÚ) č. 1291/2013.
2. Komisia môže rozhodnúť, že audity uvedené v odseku 1 vykoná sama. V takomto prípade ich Komisia vykoná v súlade s uplatniteľnými pravidlami, najmä v súlade s ustanoveniami nariadení (EÚ, Euratom) č. 966/2012, (EÚ) č. 1290/2013 a (EÚ) č. 1291/2013.

Článok 11

Ochrana finančných záujmov Únie

1. Komisia prijme príslušné opatrenia na zabezpečenie toho, aby sa pri vykonávaní opatrení financovaných na základe tohto rozhodnutia chránili finančné záujmy Únie prostredníctvom uplatňovania preventívnych opatrení na zamedzenie podvodov, korupcie a iných nezákonných činností, prostredníctvom účinných kontrol a v prípade, že sa zistia nezrovnalosti, prostredníctvom vymáhania neoprávnene vyplatených súm a prípadne prostredníctvom účinných, primeraných a odrádzajúcich administratívnych sankcií.
2. PRIMA-IS umožní pracovníkom Komisie a ďalším osobám povereným Komisiou, ako aj Dvoru audítorov prístup do svojich vonkajších a vnútorných priestorov a k všetkým informáciám, ktoré sú potrebné na vykonanie auditov vrátane informácií v elektronickej forme.
3. Európsky úrad pre boj proti podvodom (OLAF) môže vykonávať vyšetrovanie vrátane kontrol a inšpekcií na mieste v súlade s ustanoveniami a postupmi stanovenými v nariadení Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 ⁽¹⁾ a nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 883/2013 ⁽²⁾ s cieľom zistiť, či v súvislosti s dohodou alebo rozhodnutím o grante alebo zmluvou priamo či nepriamo financovanou v súlade s týmto rozhodnutím nedošlo k podvodu, korupcii alebo akémukoľvek inému protiprávnemu konaniu poškodzujúcemu finančné záujmy Únie.
4. Bez toho, aby boli dotknuté odseky 1, 2 a 3, zmluvy, dohody a rozhodnutia o grante vyplývajúce z vykonávania tohto rozhodnutia obsahujú ustanovenia, ktoré výslovne udeľujú Komisii, PRIMA-IS, Dvoru audítorov a úradu OLAF právomoc na vykonávanie takýchto auditov a vyšetrovaní v súlade s ich príslušnými právomocami. Ak sa vykonávanie opatrenia zabezpečuje externe alebo subdeleguje, a to úplne alebo čiastočne, alebo ak si vyžaduje zadanie verejnej zákazky alebo udelenie finančnej podpory tretej strane, zmluva, dohoda o grante alebo rozhodnutie o grante obsahujú záväzok zhotoviteľa alebo príjemcu uložiť každej zapojenej tretej strane povinnosť výslovne akceptovať uvedené právomoci Komisie, PRIMA-IS, Dvora audítorov a úradu OLAF.

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (Euratom, ES) č. 2185/96 z 11. novembra 1996 o kontrolách a inšpekciách na mieste, vykonávaných Komisiou s cieľom ochrany finančných záujmov Európskych spoločenstiev pred spreneverou a inými podvodmi (Ú. v. ES L 292, 15.11.1996, s. 2).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ, Euratom) č. 883/2013 z 11. septembra 2013 o vyšetrovaniach vykonávaných Európskym úradom pre boj proti podvodom (OLAF), ktorým sa zrušuje nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1073/1999 a nariadenie Rady (Euratom) č. 1074/1999 (Ú. v. EÚ L 248, 18.9.2013, s. 1).

5. Zúčastnené štáty pri vykonávaní programu PRIMA prijímú legislatívne, regulačné, administratívne a iné opatrenia potrebné na ochranu finančných záujmov Únie, najmä opatrenia potrebné na zabezpečenie úplného vrátenia všetkých súm splatných Únii v súlade s nariadením (EÚ, Euratom) č. 966/2012 a delegovaným nariadením (EÚ) č. 1268/2012.

Článok 12

Riadenie programu PRIMA

1. PRIMA-IS má tieto orgány:

- a) správnu radu, ktorá má predsedu a spolupredsedu;
- b) riadiaci výbor;
- c) sekretariát vedený riaditeľom;
- d) vedecký poradný výbor.

2. Vykonávaciu štruktúru PRIMA-IS riadi správna rada, v ktorej sú zastúpené všetky zúčastnené štáty. Správna rada je rozhodovacím orgánom PRIMA-IS.

Správna rada po schválení Komisiou prijíma:

- a) ročný pracovný plán;
- b) spoločné zásady uvedené v článku 6 ods. 9 a
- c) požiadavky týkajúce sa podávania správ zúčastnených štátov vykonávacej štruktúre PRIMA-IS.

Správna rada overuje, či sú splnené podmienky stanovené v článku 1 ods. 3 a v článku 4 ods. 1 písm. c), a informuje o tom Komisiu.

Správna rada schvaľuje účasť tretích krajín, ktoré nie sú pridružené k programu Horizont 2020 a nie sú uvedené v článku 1 ods. 2, na programe PRIMA po preskúmaní relevantnosti ich účasti z hľadiska plnenia cieľov programu PRIMA.

Každý zúčastnený štát má v správnej rade jeden hlas. Rozhodnutia sa prijímajú konsenzom. Ak sa nedosiahne konsenzus, správna rada prijíma svoje rozhodnutia najmenej 75 % väčšinou platných hlasov.

Únia, zastúpená Komisiou, sa prizýva na všetky zasadnutia správnej rady ako pozorovateľ a môže sa zúčastňovať na rokovaníach. Dostáva všetky potrebné dokumenty.

3. Správna rada určí počet členov riadiaceho výboru, ktorý nesmie byť nižší ako päť, a vymenúva ich. Riadiaci výbor monitoruje prácu riaditeľa a správnej rade poskytuje poradenstvo v súvislosti s vykonávaním programu PRIMA zo strany sekretariátu. Poskytuje najmä usmernenia týkajúce sa plnenia ročného rozpočtu a ročného pracovného plánu.

4. Správna rada zriadi sekretariát PRIMA-IS ako výkonný orgán programu PRIMA.

Sekretariát:

- a) vykonáva ročný pracovný plán;
- b) poskytuje podporu iným orgánom PRIMA-IS;
- c) monitoruje vykonávanie programu PRIMA a podáva o ňom správy;

- d) spravuje finančný príspevok Únie uvedený v článku 3 ods. 1 a finančné príspevky zúčastnených štátov a podáva správy o ich využívaní;
- e) zvyšuje viditeľnosť programu PRIMA prostredníctvom osvedy a komunikácie;
- f) udržiava kontakt s Komisiou v súlade s dohodou o delegovaní uvedenou v článku 8;
- g) zabezpečuje transparentnosť činností programu PRIMA.

5. Správna rada vymenuje vedecký poradný výbor zložený z renomovaných nezávislých expertov kompetentných v oblastiach, ktoré sú relevantné pre program PRIMA. Správna rada stanoví počet členov vedeckého poradného výboru a pravidlá ich vymenúvania v súlade s článkom 40 nariadenia (EÚ) č. 1290/2013.

Vedecký poradný výbor:

- a) poskytuje správnej rade poradenstvo v otázkach strategických priorít a potrieb;
- b) poskytuje správnej rade poradenstvo v otázkach obsahu a rozsahu návrhu ročného pracovného plánu z vedecko-technického hľadiska;
- c) preskúmava vedecko-technické aspekty vykonávania programu PRIMA a predkladá stanovisko k jeho výročnej správe.

Článok 13

Poskytovanie informácií

1. Na žiadosť Komisie PRIMA-IS poskytne Komisii všetky informácie potrebné na vypracovanie správ uvedených v článku 14.
2. Zúčastnené štáty predkladajú Komisii prostredníctvom PRIMA-IS všetky informácie, ktoré si vyžiada Európsky parlament, Rada alebo Dvor audítorov v súvislosti s finančným hospodárením programu PRIMA.
3. Komisia do správ uvedených v článku 14 zahrnie informácie uvedené v odseku 2 tohto článku.

Článok 14

Hodnotenie

1. Komisia do 30. júna 2022 vykoná priebežné hodnotenie programu PRIMA za pomoci nezávislých expertov. Komisia vypracuje o tomto hodnotení správu, v ktorej uvedie závery hodnotenia a svoje pripomienky. Komisia predloží do 31. decembra 2022 uvedenú správu Európskemu parlamentu a Rade.
2. Komisia do 31. decembra 2028 vykoná záverečné hodnotenie programu PRIMA za pomoci nezávislých expertov. Komisia vypracuje o tomto hodnotení správu, v ktorej uvedie výsledky tohto hodnotenia a do 30. júna 2029 predloží uvedenú správu Európskemu parlamentu a Rade.

Článok 15

Nadobudnutie účinnosti

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Článok 16

Adresáti

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Štrasburgu 4. júla 2017

Za Európsky parlament
predseda
A. TAJANI

Za Radu
predseda
M. MAASIKAS

Vyhlásenie Komisie o finančných zárukách vykonávacej štruktúry programu PRIMA

1. V súvislosti s iniciatívou PRIMA sa v nariadení EÚ o rozpočtových pravidlách v článku 58 ods. 1 písm. c) bode vi) stanovuje, že Komisia môže zveriť úlohy súvisiace s plnením rozpočtu Únie súkromnoprávnemu subjektu poverenému vykonávaním verejnej služby (vykonávacia štruktúra – IS). Takýto orgán musí poskytovať primerané finančné záruky.
2. V záujme riadneho finančného hospodárenia s finančnými prostriedkami EÚ by tieto záruky mali zahŕňať bez obmedzenia rozsahu alebo súm každý dlh IS vo vzťahu k Únii vzťahujúci sa na všetky úlohy súvisiace s plnením rozpočtu, ako sa predpokladá v dohode o delegovaní. Komisia od ručiteľov očakáva, že prijímú spoločnú a nerozdielnu zodpovednosť za dlhy IS.
3. Na základe podrobného posúdenia rizík, najmä ak sa výsledok posúdenia na základe pilierov, ktoré sa vykonáva ex ante vo vzťahu k IS v súlade s článkom 61 nariadenia o rozpočtových pravidlách, považuje za dostatočný, však povolujúci úradník Komisie zodpovedný za iniciatívu PRIMA predpokladá, že:
 - pri zohľadnení zásady proporcionality môžu byť finančné záruky požadované od IS obmedzené na maximálnu výšku príspevku Únie,
 - v súlade s tým môže byť zodpovednosť každého ručiteľa úmerná podielu jeho príspevku do PRIMA.

Ručitelia sa môžu dohodnúť na spôsoboch, akými budú kryť túto zodpovednosť vo svojich listoch obsahujúcich vyhlásenie o zodpovednosti.

II

(Nelegislatívne akty)

NARIADENIA

NARIADENIE RADY (EÚ) 2017/1325

zo 17. júla 2017,

ktorým sa mení nariadenie (EÚ) 2016/44 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 215,

so zreteľom na rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/1333 z 31. júla 2015 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi, a ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2011/137/SZBP ⁽¹⁾,

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) 2016/44 z 18. januára 2016 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi, ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 204/2011 ⁽²⁾,

keďže:

- (1) Rada 6. februára 2017 konštatovala, že prevádzачstvo migrantov a obchodovanie s ľuďmi prispieva k destabilizácii politickej a bezpečnostnej situácie v Líbyi.
- (2) Rada 17. júla 2017 prijala rozhodnutie (SZBP) 2017/1338 ⁽³⁾, ktorým sa uplatňujú obmedzenia na vývoz určitého tovaru do Líbye, ktorý sa môže použiť na účely prevádzачstva migrantov a obchodovania s ľuďmi.
- (3) Na vykonanie týchto opatrení je potrebné regulačné opatrenie na úrovni Únie, najmä s cieľom zabezpečiť ich jednotné uplatňovanie hospodárskymi subjektmi vo všetkých členských štátoch.
- (4) Nariadenie (EÚ) 2016/44 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (EÚ) 2016/44 sa mení takto:

1. Vkladá sa tento článok:

„Článok 2a

1. Predchádzajúce povolenie sa vyžaduje na:

- a) priamy alebo nepriamy predaj, dodávku, transfer alebo vývoz tovaru uvedeného v prílohe VII bez ohľadu na to, či má alebo nemá pôvod v Únii, a to akejkol'vek osobe, subjektu alebo orgánu v Líbyi alebo na použitie v Líbyi;

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 206, 1.8.2015, s. 34.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 12, 19.1.2016, s. 1.

⁽³⁾ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/1338 zo 17. júla 2017, ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2015/1333 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi (pozri stranu 49 tohto úradného vestníka).

- b) poskytovanie technickej pomoci alebo sprostredkovateľských služieb v súvislosti s tovarom uvedeným v prílohe VII alebo v súvislosti s priamym alebo nepriamym získaním, výrobou, údržbou a používaním takéhoto tovaru akejkoľvek osobe, subjektu alebo orgánu v Líbyi alebo na použitie v Líbyi;
- c) poskytovanie financovania alebo finančnej pomoci v súvislosti s tovarom uvedeným v prílohe VII, vrátane predovšetkým grantov, pôžičiek a poistenia vývozného úveru na akýkoľvek predaj, dodávku, transfer alebo vývoz takýchto položiek, alebo na akékoľvek poskytnutie súvisiacej technickej pomoci alebo sprostredkovateľských služieb priamo alebo nepriamo akejkoľvek osobe, subjektu alebo orgánu v Líbyi alebo na použitie v Líbyi.
2. V prílohe VII sú zahrnuté položky, ktoré by sa mohli použiť na účely prevádzachstva migrantov a obchodovania s ľuďmi.
3. Odsek 1 sa nevzťahuje na priamy alebo nepriamy predaj, dodávku, transfer alebo vývoz tovaru uvedeného v prílohe VII ako aj poskytnutie technickej pomoci, sprostredkovateľských služieb, financovania alebo finančnej pomoci súvisiacej s uvedeným tovarom orgánmi členských štátov líbyjskej vláde.
4. Dotknutý príslušný orgán neudelí povolenie uvedené v odseku 1, ak existuje dôvodné podozrenie, že tento tovar by sa použil na účely prevádzachstva migrantov a obchodovania s ľuďmi.
5. Ak príslušný orgán uvedený v prílohe IV odmietne udeliť povolenie alebo ho zruší, pozastaví, zásadne pozmení alebo odvolá v súlade s týmto článkom, dotknutý členský štát o tom upovedomí ostatné členské štáty a Komisiu a vymení si s nimi relevantné informácie.“
2. V článku 20 sa vkladá toto písmeno:
- „c) meniť prílohu VII s cieľom spresniť alebo upraviť zoznam tovaru, ktorý by sa mohol použiť na účely prevádzachstva migrantov a obchodovania s ľuďmi, alebo aktualizovať číselné znaky z kombinovanej nomenklatury uvedenej v prílohe I k nariadeniu (EHS) č. 2658/87.“

Článok 2

Text uvedený v prílohe k tomuto nariadeniu sa vkladá do nariadenia (EÚ) 2016/44 ako príloha VII.

Článok 3

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. júla 2017

Za Radu
predsedníčka
F. MOGHERINI

PRÍLOHA

„PRÍLOHA VII

Položky, ktoré by sa mohli použiť na účely prevádzachstva migrantov a obchodovania s ľuďmi, ako je uvedené v článku 2a

VYSVETLIVKA

Číselné znaky nomenklatúry sú prevzaté z kombinovanej nomenklatúry (KN) vymedzenej v článku 1 ods. 2 nariadenia Rady (EHS) č. 2658/87 z 23. júla 1987 o colnej a štatistickej nomenklatúre a o Spoločnom colnom sadzobníku a stanovené v prílohe I k uvedenému nariadeniu, ktoré sú platné v čase uverejnenia tohto nariadenia a *mutatis mutandis* v znení neskorších predpisov.

	Číselný znak KN	Opis
	8407 21	závesné motory na pohon lodí (zážihové zapalovanie)
ex	8408 10	závesné motory na pohon lodí (vznetové zapalovanie)
ex	8501 31	elektrické závesné motory na pohon lodí s výkonom nepresahujúcim 750 W
ex	8501 32	elektrické závesné motory na pohon lodí s výkonom presahujúcim 750 W, ale nepresahujúcim 75 kW
ex	8903 10	nafukovacie plavidlá na zábavu alebo šport
ex	8903 99	motorové člny s príviesným motorom“

NARIADENIE RADY (EÚ) 2017/1326**zo 17. júla 2017,****ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 1183/2005, ktorým sa zavádzajú určité osobitné reštriktívne opatrenia namierené proti osobám, ktoré porušujú zbrojné embargo voči Konžskej demokratickej republike**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 215,

so zreteľom na rozhodnutie Rady (EÚ) 2017/1340 zo 17. júla 2017, ktorým sa mení rozhodnutie 2010/788/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Konžskej demokratickej republike ⁽¹⁾,

so zreteľom na spoločný návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku a Európskej komisie,

keďže:

- (1) Nariadenie Rady (ES) č. 1183/2005 ⁽²⁾ umožňuje uplatnenie rozhodnutia 2010/788/SZBP ⁽³⁾ a stanovuje určité opatrenia namierené proti osobám, ktoré porušujú zbrojné embargo voči Konžskej demokratickej republike, vrátane zmrazenia ich aktív.
- (2) Rezolúciou Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov (ďalej len „BR OSN“) č. 2360 (2017) z 21. júna 2017 sa zmenili kritériá označovania osôb a subjektov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia stanovené v bodoch 9 a 11 rezolúcie BR OSN č. 1807 (2008). Rozhodnutie (EÚ) 2017/1340 umožňuje uplatniť rezolúciu BR OSN č. 2360 (2017).
- (3) Rozhodnutie (EÚ) 2017/1340 patrí do rozsahu pôsobnosti Zmluvy o fungovaní Európskej únie, a preto je na nadobudnutie účinnosti uvedeného rozhodnutia potrebné regulačné opatrenie na úrovni Únie, najmä so zreteľom na zaistenie jeho jednotného uplatňovania hospodárskymi subjektmi vo všetkých členských štátoch.
- (4) Nariadenie (ES) č. 1183/2005 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

V článku 2a ods. 1 nariadenia (ES) č. 1183/2005 sa písmeno i) nahrádza takto:

- „i) plánovanie, riadenie alebo finančná podpora útokov na príslušníkov jednotiek na udržanie mieru MONUSCO alebo pracovníkov OSN vrátane členov skupiny odborníkov, prípadne účasť na nich;“.

Článok 2Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. júla 2017

Za Radu
predsedníčka
F. MOGHERINI

⁽¹⁾ Pozri stranu 55 tohto úradného vestníka.

⁽²⁾ Nariadenie Rady (ES) č. 1183/2005 z 18. júla 2005, ktorým sa zavádzajú určité osobitné reštriktívne opatrenia namierené proti osobám, ktoré porušujú zbrojné embargo voči Konžskej demokratickej republike (Ú. v. EÚ L 193, 23.7.2005, s. 1).

⁽³⁾ Rozhodnutie Rady 2010/788/SZBP z 20. decembra 2010 o reštriktívnych opatreniach voči Konžskej demokratickej republike a o zrušení spoločnej pozície 2008/369/SZBP (Ú. v. EÚ L 336, 21.12.2010, s. 30).

VYKONÁVACIE NARIADENIE RADY (EÚ) 2017/1327**zo 17. júla 2017,****ktorým sa vykonáva nariadenie (EÚ) č. 36/2012 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Sýrii**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (EÚ) č. 36/2012 z 18. januára 2012 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Sýrii, ktorým sa zrušuje nariadenie (EÚ) č. 442/2011 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 32 ods. 1,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada 18. januára 2012 prijala nariadenie (EÚ) č. 36/2012.
- (2) Vzhľadom na vážnosť situácie v Sýrii, najmä na použitie chemických zbraní sýrskym režimom a jeho zapojenie do šírenia chemických zbraní by sa do zoznamu fyzických a právnických osôb, subjektov alebo orgánov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia, uvedeného v prílohe II k nariadeniu (EÚ) č. 36/2012 malo doplniť 16 osôb.
- (3) Príloha II k nariadeniu (EÚ) č. 36/2012 by sa preto mala zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Príloha II k nariadeniu (EÚ) č. 36/2012 sa mení tak, ako sa uvádza v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. júla 2017

Za Radu
predsedníčka
F. MOGHERINI

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 16, 19.1.2012, s. 1.

PRÍLOHA

Do zoznamu uvedeného v oddiele A (Osoby) prílohy II k nariadeniu (EÚ) č. 36/2012 sa dopĺňajú tieto osoby:

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
„242.	Samir Dabul (<i>alias</i> Samir Daaboul)	Dátum narodenia: 4. september 1965 Hodnosť: brigádny generál	Má hodnosť brigádneho generála, je vo funkcii po máji 2011. Ako vysoký vojenský dôstojník je zodpovedný za násilné represie voči civilnému obyvateľstvu a podieľal sa na skladovaní a použití chemických zbraní. Je tiež v spojení so sýrskym Scientific Studies and Research Centre, subjektom uvedeným v zozname.	18.7.2017
243.	Ali Wanus (<i>alias</i> Ali Wannous) (علي وانوس)	Dátum narodenia: 5. február 1964 Hodnosť: brigádny generál	Má hodnosť brigádneho generála, je vo funkcii po máji 2011. Ako vysoký vojenský dôstojník je zodpovedný za násilné represie voči civilnému obyvateľstvu a podieľal sa na skladovaní a použití chemických zbraní. Je tiež v spojení so sýrskym Scientific Studies and Research Centre, subjektom uvedeným v zozname.	18.7.2017
244.	Yasin Ahmad Dahi (<i>alias</i> Yasin Dahi; Yasin Dhahi) (ضاحي ياسين)	Dátum narodenia: 1960 Hodnosť: brigádny generál	Má hodnosť brigádneho generála sýrskych ozbrojených síl, je vo funkcii po máji 2011. Je vysokým dôstojníkom v rámci riaditeľstva pre vojenské spravodajské informácie sýrskych ozbrojených síl. Bývalý riaditeľ pobočky 235 vojenskej spravodajskej služby v Damasku a vojenskej spravodajskej služby v Homse. Ako vysoký vojenský dôstojník je zodpovedný za násilné represie voči civilnému obyvateľstvu.	18.7.2017
245.	Muhammad Yousef Hasouri (<i>alias</i> Mohammad Yousef Hasouri; Mohammed Yousef Hasouri) (محمد يوسف حاصوري)	Hodnosť: brigádny generál	Brigádny generál Muhammad Hasouri je vysokým dôstojníkom sýrskych vzdušných síl, vo funkcii po máji 2011. Zastáva pozíciu náčelníka štábu brigády 50 vzdušných síl a zástupcu veliteľa leteckej základne Šajrát. Brigádny generál Muhammad Hasouri pôsobí v oblasti šírenia chemických zbraní. Ako vysoký vojenský dôstojník je zodpovedný za násilné represie voči civilnému obyvateľstvu v Sýrii.	18.7.2017
246.	Malik Hasan (<i>alias</i> Malek Hassan) (مالك حسن)	Hodnosť: generálmajor	Má hodnosť generálmajora, je vysokým dôstojníkom a veliteľom 22. divízie sýrskych vzdušných síl, vo funkcii po máji 2011. Ako vysoký dôstojník sýrskych vzdušných síl a súčasť hierarchie velenia 22. divízie je zodpovedný za násilné represie voči civilnému obyvateľstvu Sýrie vrátane použitia chemických zbraní lietadlom prevádzkovaným z leteckých základní, ktoré boli pod kontrolou 22. divízie, ako bol útok na Talmenas, ktorý sa podľa správy spoločného vyšetrovacieho mechanizmu zriadeného Organizáciou Spojených národov uskutočnil pomocou helikoptér režimu so základňou na letisku v meste Hamá.	18.7.2017

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zariadenia do zoznamu
247.	Jayyiz Rayyan Al-Musa (<i>alias</i> Jaz Sawada al-Hammoud al-Mousa; Jayez al-Hammoud al-Moussa) (الموسى الحمود جاييز)	Hodnosť: generálmajor	Guvernér provincie Hasaka vymenovaný Baššárom al-Asadom, s ktorým je aj spojený. Má hodnosť generálmajora, je vysokým dôstojníkom a bývalým náčelníkom štábu sýrskych vzdušných síl. Ako vysoký dôstojník sýrskych vzdušných síl je zodpovedný za násilné represie voči civilnému obyvateľstvu v Sýrii vrátane použitia chemických zbraní pri útokoch sýrskeho režimu počas jeho funkčného obdobia ako náčelníka štábu sýrskych vzdušných síl, ako sa uvádza v správe spoločného vyšetrovacieho mechanizmu zriadeného Organizáciou Spojených národov.	18.7.2017
248.	Mayzar 'Abdu Sawan (<i>alias</i> Meezar Sawan) (مىزار عبد الصوان)	Hodnosť: generálmajor	Má hodnosť generálmajora, je vysokým dôstojníkom a veliteľom 20. divízie sýrskych vzdušných síl, vo funkcii po máji 2011. Ako vysoký dôstojník sýrskych vzdušných síl je zodpovedný za násilné represie voči civilnému obyvateľstvu vrátane útokov na civilné oblasti za použitia lietadiel operujúcich z leteckých základní, ktoré sú pod kontrolou 20. divízie.	18.7.2017
249.	Isam Zahr Al-Din (<i>alias</i> Isam Zuhair al-Din; Isam Zohruddin; Issam Zahrudhin; Issam Zahreddine; Essam Zahrudhin) (الدين زهر عصام)	Hodnosť: brigádny generál	Má hodnosť brigádneho generála, je vysokým dôstojníkom republikánskej gardy, vo funkcii po máji 2011. Ako vysoký vojenský dôstojník je zodpovedný za násilné represie voči civilnému obyvateľstvu, a to aj počas obliehania štvrte Baba Amr vo februári 2012.	18.7.2017
250.	Mohammad Safwan Katan (<i>alias</i> Mohammad Safwan Qattan) (محمد صفوان قطان)		Mohammad Safwan Katan je inžinierom v sýrskom Scientific Studies and Research Centre, subjektom uvedeným v zozname. Je zapojený do šírenia a dodávok chemických zbraní. Mohammad Safwan Katan bol zapojený do konštrukcie barelových bômb, ktoré boli použité proti civilnému obyvateľstvu v Sýrii. Je tiež v spojení so sýrskym Scientific Studies and Research Centre, subjektom uvedeným v zozname.	18.7.2017
251.	Mohammad Ziad Ghritawi (<i>alias</i> Mohammad Ziad Ghraywati) (غريواتي محمد زياد)		Mohammad Ziad Ghritawi je inžinierom v sýrskom Scientific Studies and Research Centre. Je zapojený do šírenia a dodávok chemických zbraní. Mohammad Ziad Ghritawi bol zapojený do konštrukcie barelových bômb, ktoré boli použité proti civilnému obyvateľstvu v Sýrii. Je tiež v spojení so sýrskym Scientific Studies and Research Centre, subjektom uvedeným v zozname.	18.7.2017

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zara- denia do zozna- mu
252.	Mohammad Darar Khaludi (<i>alias</i> Mohammad Darar Khloudi) (محمد ضرار خلودي)		Mohammad Darar Khaludi je inžinierom v sýrskom Scientific Studies and Research Centre. Je zapojený do šírenia a dodávok chemických zbraní. Je tiež známe, že Mohammad Darar Khaludi bol zapojený do konštrukcie barelových bômb, ktoré boli použité proti civilnému obyvateľstvu v Sýrii. Je tiež v spojení so sýrskym Scientific Studies and Research Centre, subjektom uvedeným v zozname.	18.7.2017
253.	Khaled Sawan (صوان خالد)		Dr. Khaled Sawan je inžinierom v sýrskom Scientific Studies and Research Centre, ktoré je zapojené do šírenia a dodávok chemických zbraní. Je známe, že bol zapojený do konštrukcie barelových bômb, ktoré boli použité proti civilnému obyvateľstvu v Sýrii. Je tiež v spojení so sýrskym Scientific Studies and Research Centre, subjektom uvedeným v zozname.	18.7.2017
254.	Raymond Rizq (<i>alias</i> Raymond Rizk) (رزق ريمون)		Raymond Rizq je inžinierom v sýrskom Scientific Studies and Research Centre a je zapojený do šírenia a dodávok chemických zbraní. Bol zapojený do konštrukcie barelových bômb, ktoré boli použité proti civilnému obyvateľstvu v Sýrii. Je tiež v spojení so sýrskym Scientific Studies and Research Centre, subjektom uvedeným v zozname.	18.7.2017
255.	Fawwaz El-Atou (<i>alias</i> Fawaz Al Atto) (فواز الاطو)		Fawwaz El-Atou je laboratórnym technikom v sýrskom Scientific Studies and Research Centre a je zapojený do šírenia a dodávok chemických zbraní. Fawwaz El-Atou bol zapojený do konštrukcie barelových bômb, ktoré boli použité proti civilnému obyvateľstvu v Sýrii. Je tiež v spojení so sýrskym Scientific Studies and Research Centre, subjektom uvedeným v zozname.	18.7.2017
256.	Fayez Asi (<i>alias</i> Fayez al-Asi) (فايز اسي)		Fayez Asi je laboratórnym technikom v sýrskom Scientific Studies and Research Centre a je zapojený do šírenia a dodávok chemických zbraní. Bol zapojený do konštrukcie barelových bômb, ktoré boli použité proti civilnému obyvateľstvu v Sýrii. Je tiež v spojení so sýrskym Scientific Studies and Research Centre, subjektom uvedeným v zozname.	18.7.2017
257.	Hala Sirhan (<i>alias</i> Halah Sirhan) (هالة سرحان)	Dátum narodenia: 5. január 1953 Hodnosť: Dr.	Dr. Hala Sirhan spolupracuje so sýrskou vojenskou spravodajskou službou v sýrskom Scientific Studies and Research Centre. Pôsobila v Institute 3000, ktorý je zapojený do šírenia chemických zbraní. Je tiež v spojení so sýrskym Scientific Studies and Research Centre, subjektom uvedeným v zozname.	18.7.2017“

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2017/1328**zo 17. júla 2017,****ktorým sa mení nariadenie (EÚ) č. 642/2010 o pravidlách na uplatňovanie nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o dovozné clá pre sektor obilnín**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 178 v spojení s jeho článkom 180,

keďže:

- (1) Nariadením Komisie (EÚ) č. 642/2010 ⁽²⁾ sa stanovujú pravidlá výpočtu a určovania dovozného cla pri určitých výrobkoch. V prípade bežnej pšenice, tvrdej pšenice a kukurice môže dovozné clo závisieť od rozdielu medzi skutočnou kvalitou dovezeného výrobku a kvalitou výrobku uvedenou v dovoznej licencii. Na tento účel vykonáva colný úrad kvalitatívnu analýzu založenú na reprezentatívnych vzorkách a stanovuje sa doplnková zábezpeka.
- (2) Delegovaným nariadením Komisie (EÚ) 2016/1237 ⁽³⁾ sa stanovujú prípady, pri ktorých sa vyžaduje dovozná licencia. Pre výrobky zo sektoru obilnín sa už nevyžaduje dovozná licencia, ak sú navrhnuté na prepustenie do voľného obehu za podmienok iných než colné kvóty. V dôsledku toho bola zrušená požiadavka zložiť zábezpeku v prípade dovoznej licencie pre výrobky uvedené v článku 12 písm. a) nariadenia Komisie (ES) č. 1342/2003 ⁽⁴⁾
- (3) Článkom 2 ods. 4 nariadenia (EÚ) č. 642/2010 sa stanovuje zníženie dovozného cla pre niektoré prístavy vykládky, pre ktoré colný úrad musí vydať certifikát v súlade so vzorom uvedeným v prílohe I uvedeného nariadenia. V tomto vzore je stále zahrnutý odkaz na číslo dovoznej licencie ako dodatočnú informáciu týkajúcu sa samotnej dovoznej licencie. Okrem toho, aby nedochádzalo k nejasnostiam, je vhodné nahradiť pojem „certifikát“ slovom „dokument“.
- (4) Článkom 3 ods. 4 a článkom 6 ods. 1 a 2 nariadenia (EÚ) č. 642/2010 sa stanovuje doplnková zábezpeka, okrem prípadov, keď je k dovoznej licencii pripojené osvedčenie o zhode. V týchto článkoch a v článku 7 ods. 4 by sa mali odkazy na „dovoznú licenciu“ alebo s ňou súvisiacu zábezpeku odstrániť alebo nahradiť odkazmi na vyhlásenie na prepustenie do voľného obehu. Pojem „doplnková zábezpeka“ by sa mal zároveň odstrániť a nahradiť vhodnejším pojmom.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671.

⁽²⁾ Nariadenie Komisie (EÚ) č. 642/2010 z 20. júla 2010 o pravidlách na uplatňovanie nariadenia Rady (ES) č. 1234/2007, pokiaľ ide o dovozné clá pre sektor obilnín (Ú. v. EÚ L 187, 21.7.2010, s. 5).

⁽³⁾ Delegované nariadenie Komisie (EÚ) 2016/1237 z 18. mája 2016, ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013, pokiaľ ide o pravidlá uplatňovania systému dovozných a vývozných licencií, a ktorým sa dopĺňa nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1306/2013, pokiaľ ide o pravidlá týkajúce sa uvoľnenia a prepadnutia zábezpeky zloženej pre takéto licencie, ktorým sa menia nariadenia Komisie (ES) č. 2535/2001, (ES) č. 1342/2003, (ES) č. 2336/2003, (ES) č. 951/2006, (ES) č. 341/2007 a (ES) č. 382/2008 a zrušujú nariadenia Komisie (ES) č. 2390/98, (ES) č. 1345/2005, (ES) č. 376/2008 a (ES) č. 507/2008 (Ú. v. EÚ L 206, 30.7.2016, s. 1).

⁽⁴⁾ Nariadenie Komisie (ES) č. 1342/2003 z 28. júla 2003, ktorým sa ustanovujú osobitné podrobné pravidlá uplatňovania systému dovozných a vývozných licencií na obilniny a ryžu (Ú. v. EÚ L 189, 29.7.2003, s. 12).

- (5) V záujme zrozumiteľnosti a právnej istoty je vhodné nahradiť odkazy na nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92 ⁽¹⁾, nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 450/2008 ⁽²⁾ a nariadenie Komisie (EHS) č. 2454/93 ⁽³⁾ odkazmi na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 ⁽⁴⁾ a vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2447 ⁽⁵⁾.
- (6) Nariadenie (EÚ) č. 642/2010 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (7) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre spoločnú organizáciu poľnohospodárskych trhov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (EÚ) č. 642/2010 sa mení takto:

1. V článku 1 sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. Colné sadzby podľa Spoločného colného sadzovníka uvedené v odseku 1 sú tie, ktoré sú platné k dátumu uvedenému v článku 172 ods. 2 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 ^(*).“

^(*) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1).“

2. V článku 2 ods. 4 sa druhý pododsek nahrádza takto:

„Colný úrad v prístave vykládky vydá dokument v súlade so vzorom uvedeným v prílohe I potvrdzujúci množstvo každého vyloženého produktu. Aby bolo povolené zníženie cla uvedené v prvom pododseku, musí tento dokument sprevádzať tovar až do ukončenia dovozných colných formalít.“

3. V článku 3 sa odseky 3 a 4 nahrádzajú takto:

„3. Uplatňujú sa ustanovenia článku 254 ods. 1, ods. 4 a 5 nariadenia (EÚ) č. 952/2013 o konečnom použití.“

4. Odchylne od článku 211 ods. 3 písm. c) nariadenia (EÚ) č. 952/2013 predloží v prípade tvrdozrnnej kukurice dovozca príslušnému orgánu osobitnú zábezpeku vo výške 24 EUR na tonu, okrem prípadov, keď je k vyhláseniu na prepustenie do voľného obehu pripojené osvedčenie o zhode vydané argentínskou organizáciou Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria (Senesa) v súlade s článkom 7 ods. 2 prvým pododsekom písm. a) tohto nariadenia.

Ak je však clo platné v deň prijatia vyhlásenia na prepustenie do voľného obehu nižšie ako 24 EUR na tonu kukurice, osobitná zábezpeka sa rovná výške cla.“

4. Článok 6 sa nahrádza takto:

„Článok 6

1. V prípade bežnej pšenice vysokej kvality zloží dovozca príslušnému orgánu osobitnú zábezpeku vo výške 95 EUR na tonu v deň prijatia vyhlásenia o prepustení do voľného obehu, okrem prípadov, keď je k tomuto vyhláseniu pripojené osvedčenie o zhode vydané Federálnou inšpekčnou službou pre obilniny (Federal Grain Inspection Service; FGIS) alebo Kanadskou komisiou pre obilniny (Canadian Grain Commission; CGC) podľa článku 7 ods. 2 prvý pododsek písm. b) alebo c).

⁽¹⁾ Nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92 z 12. októbra 1992, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva (Ú. v. ES L 302, 19.10.1992, s. 1).

⁽²⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 450/2008 z 23. apríla 2008, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva (modernizovaný Colný kódex) (Ú. v. EÚ L 145, 4.6.2008, s. 1).

⁽³⁾ Nariadenie Komisie (EHS) č. 2454/93 z 2. júla 1993, ktorým sa vykonáva nariadenie Rady (EHS) č. 2913/92, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Spoločenstva (Ú. v. ES L 253, 11.10.1993, s. 1).

⁽⁴⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1).

⁽⁵⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2447 z 24. novembra 2015, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania určitých ustanovení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 343, 29.12.2015, s. 558).

Ak však bolo dovozné clo pre všetky akostné kategórie bežnej pšenice pozastavené podľa článku 219 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 (*), osobitná zábezpeka sa už nebude požadovať na celé obdobie, počas ktorého sa uplatňuje pozastavenie cla.

2. V prípade tvrdej pšenice zloží dovozca príslušnému orgánu osobitnú zábezpeku v deň prijatia vyhlásenia o prepustení do voľného obehu, okrem prípadov, keď je k tomuto vyhláseniu pripojené osvedčenie o zhode vydané Federálnou inšpekčnou službou pre obilniny (Federal Grain Inspection Service; FGIS) alebo Kanadskou komisiou pre obilniny (Canadian Grain Commission; CGC) podľa článku 7 ods. 2 prvý pododsek písm. b) alebo c).

Výška osobitnej zábezpeky sa rovná rozdielu medzi najvyšším dovozným clom a clom uplatňovaným na uvedenú kvalitu v deň prijatia vyhlásenia o prepustení do voľného obehu, plus príplatok 5 EUR na tonu. Ak je však dovozné clo platné pre rôzne kvality tvrdej pšenice nulové, osobitná zábezpeka sa nevyžaduje.

(*) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1308/2013 zo 17. decembra 2013, ktorým sa vytvára spoločná organizácia trhov s poľnohospodárskymi výrobkami, a ktorým sa zrušujú nariadenia Rady (EHS) č. 922/72, (EHS) č. 234/79, (ES) č. 1037/2001 a (ES) č. 1234/2007 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 671).“

5. V článku 7 ods. 2 sa prvý pododsek nahrádza takto:

„2. Komisia úradne uzná tieto osvedčenia o zhode podľa zásad stanovených v článkoch 58 až 59 svojho vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2015/2447 (*):

- a) osvedčenia vydané argentínskou organizáciou Servicio Nacional de Sanidad y Calidad Agroalimentaria (Senasa) pre tvrdozrnnú kukuricu;
- b) osvedčenia vydané Federálnou inšpekčnou službou pre obilniny (Federal Grain Inspection Service; FGIS) Spojených štátov amerických pre bežnú pšenicu vysokej kvality a tvrdú pšenicu vysokej kvality;
- c) osvedčenia vydané Kanadskou komisiou pre obilniny (Canadian Grain Commission; CGC) pre bežnú pšenicu vysokej kvality a tvrdú pšenicu vysokej kvality.

(*) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2447 z 24. novembra 2015, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania určitých ustanovení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 343, 29.12.2015, s. 558).“

6. V článku 7 sa odsek 4 nahrádza takto:

„4. Ak z výsledkov analýzy vyplynie, že dovezená bežná pšenica vysokej kvality, tvrdá pšenica a tvrdozrnná kukurica má nižší kvalitatívny štandard, ako je uvedené vo vyhlásení o prepustení do voľného obehu, dovozca uhradí rozdiel medzi dovozným clom platným pre výrobok uvedený vo vyhlásení a clom na skutočne dovezený výrobok. V tomto prípade sa uvoľní osobitná zábezpeka stanovená v článku 3 ods. 4, článku 6 ods. 1 a 2, okrem prirážky 5 EUR stanovenej v článku 6 ods. 2 druhom pododseku.

Ak rozdiel uvedený v prvom pododseku nie je uhradený do jedného mesiaca, osobitná zábezpeka uvedená v článku 3 ods. 4 a v článku 6 ods. 1 a 2 prepadá.“

7. Príloha I sa nahrádza textom uvedeným v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť siedmym dňom po jeho uverejnení v Úradnom vestníku Európskej únie.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. júla 2017

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

PRÍLOHA

„PRÍLOHA I

Vzor podľa článku 2 ods. 4

Vyložený produkt (číselný znak KN a v prípade bežnej pšenice, tvrdej pšenice a kukurice, kvalita deklarovaná v súlade s článkom 5):

Vyložené množstvo (v kilogramoch):“

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2017/1329

zo 17. júla 2017,

ktorým sa mení príloha I k nariadeniu Rady (ES) č. 32/2000, pokiaľ ide o podmienky využívania colnej kvóty Únie zakotvenej v GATT pre potravinové prípravky inde nešpecifikované ani nezahrnuté, ktorá je pridelená Spojeným štátom americkým

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 32/2000 zo 17. decembra 1999, ktorým sa otvárajú colné kvóty Spoločenstva záväznú podľa Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) a určité ďalšie colné kvóty Spoločenstva a ustanovuje sa ich správa a ktorým sa ustanovujú podrobné pravidlá úpravy týchto kvót a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 1808/95 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 9 ods. 1 písm. b) prvú zarážku,

keďže:

- (1) Na základe dohody medzi Úniou a Spojenými štátmi americkými uzavretej rozhodnutím Rady 2013/125/EÚ ⁽²⁾ sa vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) č. 624/2013 ⁽³⁾ zmenila príloha I k nariadeniu (ES) č. 32/2000 s účinnosťou od 1. júla 2013 s cieľom otvoriť novú colnú kvótu v objeme 1 550 ton zakotvenú v GATT na dovoz potravinových prípravkov inde nešpecifikovaných ani nezahrnutých s číselným znakom KN 2106 90 98 s pôvodom v Spojených štátoch amerických do Únie.
- (2) Keďže colné kvóty týkajúce sa jednotlivých krajín sú pridelené na základe pôvodu tovaru, považovalo sa za vhodné zaviesť v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 32/2000 povinnosť, aby sa predložilo osvedčenie o pôvode v súlade s uplatniteľnými právnymi predpismi Únie o nepreferenčnom pôvode, a to zakaždým pri podaní vyhlásenia na prepustenie do voľného obehu v prípade potravinových prípravkov, na ktoré sa má vzťahovať nová colná kvóta.
- (3) Listom z 26. apríla 2016 však Spojené štáty americké požiadali o zrušenie tejto povinnosti. V liste vysvetľujú, že výrobky využívajúce colnú kvótu sú vyvážané z celých Spojených štátov, a hoci vydávanie osvedčení o pôvode je decentralizované, vzhľadom na zdroje potrebné na dosiahnutie súladu s takýmto certifikačným systémom v papierovej forme je táto úloha neúnosne zaťažujúca.
- (4) S ohľadom na riziko, že ak sa táto povinnosť zruší, v rámci danej colnej kvóty sa môžu dovážať výrobky, ktoré nemajú pôvod v Spojených štátoch amerických, článok 61 nariadenia (EÚ) č. 952/2013 ⁽⁴⁾ už umožňuje colným orgánom požiadať deklarantov, aby preukázali pôvod tovaru inými dôkaznými prostriedkami než predložením osvedčenia o pôvode v súlade s článkami 57, 58 a 59 vykonávacieho nariadenia Komisie (EÚ) 2015/2447 ⁽⁵⁾. Správne uplatňovanie pravidiel tak môže byť zabezpečené aj v prípade, keď sa s cieľom znížiť administratívnu záťaž vývozcov zruší povinnosť predložiť osvedčenie o pôvode.
- (5) V dôsledku toho a vzhľadom na tieto mimoriadne okolnosti je vhodné umožniť dovozcom týchto výrobkov využívať colnú kvótu bez toho, aby museli predkladať osvedčenie o pôvode.
- (6) Nariadenie (ES) č. 32/2000 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (7) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre colný kódex,

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 5, 8.1.2000, s. 1.

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady 2013/125/EÚ z 25. februára 2013 o uzavretí Dohody vo forme výmeny listov medzi Európskou úniou a Spojenými štátmi americkými podľa článku XXIV ods. 6 a článku XXVIII Všeobecnej dohody o clách a obchode (GATT) z roku 1994, ktorá sa týka zmeny úľav v zoznamoch záväzkov Bulharskej republiky a Rumunska v rámci ich prístúpenia k Európskej únii (Ú. v. EÚ L 69, 13.3.2013, s. 4).

⁽³⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 624/2013 z 27. júna 2013, ktorým sa mení príloha I k nariadeniu Rady (ES) č. 32/2000, pokiaľ ide o nové colné kvóty Únie zakotvené v GATT pre potravinové prípravky inde nešpecifikované ani nezahrnuté a ktoré sú určené Spojeným štátom americkým (Ú. v. EÚ L 177, 28.6.2013, s. 21).

⁽⁴⁾ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013 z 9. októbra 2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 269, 10.10.2013, s. 1).

⁽⁵⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2015/2447 z 24. novembra 2015, ktorým sa stanovujú podrobné pravidlá vykonávania určitých ustanovení nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 952/2013, ktorým sa ustanovuje Colný kódex Únie (Ú. v. EÚ L 343, 29.12.2015, s. 558).

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

V prílohe I k nariadeniu (ES) č. 32/2000 sa v riadku pre poradové číslo 09.0096 v stĺpci s názvom „Colná sadzba (%)“ vypúšťa poznámka pod čiarou, ktorá znie: „V súlade s článkami 55 až 65 nariadenia (EHS) č. 2454/93 uplatnenie colnej kvóty podlieha predloženiu osvedčenia o pôvode, ktoré vydali príslušné orgány Spojených štátov amerických.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. júla 2017

Za Komisiu
predseda
Jean-Claude JUNCKER

VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) 2017/1330**zo 17. júla 2017,****ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 329/2007 o reštriktívnych opatreniach voči Kórejskej ľudovodemokratickej republike**

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 329/2007 z 27. marca 2007 o reštriktívnych opatreniach voči Kórejskej ľudovodemokratickej republike ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 13 ods. 1 písm. d) a e),

keďže:

- (1) V prílohe IV k nariadeniu (ES) č. 329/2007 sa uvádza zoznam osôb, subjektov a orgánov označených sankčným výborom alebo Bezpečnostnou radou Organizácie Spojených národov (BR OSN), na ktoré sa podľa daného nariadenia vzťahuje zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov.
- (2) V prílohe V k nariadeniu (ES) č. 329/2007 sa uvádza zoznam osôb, subjektov a orgánov, ktoré nie sú uvedené v prílohe IV, a preto ich Rada zaradila do zoznamu a podľa daného nariadenia sa na ne vzťahuje zmrazenie finančných prostriedkov a hospodárskych zdrojov.
- (3) Dňa 5. júna 2017 sankčný výbor zmenil záznamy týkajúce sa dvoch subjektov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia.
- (4) Dňa 2. júna 2017 BR OSN prijala rezolúciu č. 2356 (2017), ktorou pridala 14 fyzických osôb a štyri subjekty do zoznamu osôb a subjektov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia. Uvedené osoby a subjekty boli pridané do prílohy IV k nariadeniu (ES) č. 329/2007 vykonávacím nariadením Komisie (EÚ) 2017/970 ⁽²⁾. Niektoré z týchto osôb a subjektov by sa preto mali vypustiť z prílohy V k nariadeniu (ES) č. 329/2007, keďže sú v súčasnosti uvedené v prílohe IV.
- (5) Prílohy IV a V by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Prílohy IV a V k nariadeniu (ES) č. 329/2007 sa menia v súlade s prílohami I a II k tomuto nariadeniu.

Článok 2Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 17. júla 2017

Za Komisiu

v mene predsedu

riaditeľ Útvaru pre nástroje zahraničnej politiky

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 88, 29.3.2007, s. 1.⁽²⁾ Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) 2017/970 z 8. júna 2017, ktorým sa mení nariadenie Rady (ES) č. 329/2007 o reštriktívnych opatreniach voči Kórejskej ľudovodemokratickej republike (Ú. v. EÚ L 146, 9.6.2017, s. 129).

PRÍLOHA I

V prílohe IV k nariadeniu (ES) č. 329/2007, pod nadpisom „B. Právnické osoby, subjekty a orgány“ sa text mení takto:

1. „(8) Namchongang Trading Corporation [alias a) NCG; b) Namchongang Trading; c) Nam Chon Gang Corporation; d) Nomchongang Trading Co., e) Nam Chong Gan Trading Corporation; f) Namhung Trading Corporation]. Ďalšie informácie: a) sídlo: Pchjongjang, KĽDR, b) Namchongang je severokórejská obchodná spoločnosť, ktorá je podriadená GBAE. Spoločnosť Namchongang je zapojená do obstarávania vákuových púmp s pôvodom v Japonsku, ktoré boli zistené v jadrovom zariadení Severnej Kórey, ako aj do obstarávania jadrového materiálu súvisiaceho s osobou z Nemecka. Ďalej sa od záveru 90. rokov 20. storočia zapája do nákupu hliníkových trúbok a ďalšieho zariadenia osobitne vhodného pre program obohacovania uránu. Jej predstaviteľom je bývalý diplomat, ktorý pracoval ako zástupca Severnej Kórey počas inšpekcie Medzinárodnej agentúry pre atómovú energiu (MAAE) v jadrových zariadeniach v Yongbyone v roku 2007. Činnosť spoločnosti Namchongang v oblasti šírenia jadrových zbraní vyvoláva vzhľadom na činnosť Severnej Kórey v tejto oblasti v minulosti vážne obavy. Dátum zaradenia do zoznamu: 16.7.2009.“

nahrádza textom:

- „(8) Namchongang Trading Corporation [alias NCG; NAMCHONGANG TRADING; NAM CHON GANG CORPORATION; NOMCHONGANG TRADING CO.; NAM CHONG GAN TRADING CORPORATION; Namhung Trading Corporation; Korea Daeryonggang Trading Corporation; Korea Tearyonggang Trading Corporation], a) sídlo: Pchjongjang, Severná Kórea, Sengujadong 11-2/(alebo Kwangbok-dong), Mangyongdae District, Pchjongjang, Severná Kórea; b) Namchongang je severokórejská obchodná spoločnosť, ktorá je podriadená Generálnemu úradu pre atómovú energiu (GBAE). Spoločnosť Namchongang sa podieľala na obstarávaní vákuových čerpadel japonského pôvodu, ktoré boli identifikované v jadrovom zariadení Severnej Kórey, ako aj na obstarávaní jadrových komponentov v spojení s istou osobou z Nemecka. Ďalej sa od konca 90. rokov 20. storočia zapája do nákupu hliníkových rúrok a ďalšieho zariadenia osobitne vhodného pre program obohacovania uránu. Jej predstaviteľ je bývalý diplomat, ktorý pracoval ako zástupca Severnej Kórey počas inšpekcie Medzinárodnej agentúry pre atómovú energiu (MAAE) v jadrových zariadeniach v Yongbyone v roku 2007. Činnosť spoločnosti Namchongang v oblasti šírenia zbraní hromadného ničenia vyvolávajú vážne obavy vzhľadom na minulé činnosti Severnej Kórey v tejto oblasti. Telefónne čísla: +850 2 18111, 18222 (kl. 8573). Faxové číslo: +850 2 381 4687 Dátum zaradenia do zoznamu: 16.7.2009.“
2. „(10) Green Pine Associated Corporation [známa aj ako a) CHO'NGSONG UNITED TRADING COMPANY; b) CHONGSONG YONHAP; c) CH'ONGSONG YO'NHAP; d) CHOSUN CHAWO'N KAEBAL T'UJA HOESA; e) JINDALLAE; f) KU'MHAERYONG COMPANY LTD; g) NATURAL RESOURCES DEVELOPMENT AND INVESTMENT CORPORATION; h) SAEINGP'IL COMPANY]. Adresa: a) c/o Reconnaissance General Bureau Headquarters, Hyongjesan-Guyok, Pchjongjang, KĽDR, b) Nungrado, Pchjongjang, KĽDR. Ďalšie informácie: Spoločnosť Green Pine Associated Corporation („Green Pine“) prevzala veľa činností spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Spoločnosť KOMID, ktorú výbor označil v apríli 2009, je najväčšou spoločnosťou KĽDR obchodujúcou so zbraňami a hlavným vývozcom tovarov a zariadení súvisiacich s balistickými raketami a konvenčnými zbraňami. Spoločnosť Green Pine je zodpovedná aj za približne polovicu vývozu zbraní a súvisiaceho materiálu KĽDR. Na spoločnosť Green Pine sa majú vzťahovať sankcie z dôvodu vývozu zbraní alebo súvisiaceho materiálu zo Severnej Kórey. Spoločnosť Green Pine sa špecializuje na výrobu vojenských námorných plavidiel a výzbroje, akými sú ponorky, vojenské lode a raketové systémy, a vyvážala torpéda a poskytovala technickú pomoc iránskym spoločnostiam v oblasti obrany. Dátum určenia: 2.5.2012.“

nahrádza textom:

- „(10) Green Pine Associated Corporation (alias Cho'ngsong United Trading Company; Chongsong Yonhap; Ch'o'ngsong Yo'nhap; Chosun Chawo'n Kaebal T'uja Hoesa; Jindallae; Ku'm- haeryong Company LTD; Natural Resources Development and Investment Corporation; Saeingp'il Company; National Resources Development and Investment Corporation; Saeng Pil Trading Corporation). Adresa: a) c/o Reconnaissance General Bureau Headquarters, HyongjesanGuyok, Pchjongjang, Severná Kórea; b) Nungrado, Pchjongjang, KĽDR; c) Rakrang No. 1 Rakrang District Pchjongjang Kórea, Chilgol-1 dong, Mangyongdae District, Pchjongjang, Severná Kórea. Ďalšie informácie: Spoločnosť Green Pine Associated Corporation („Green Pine“) prevzala veľa činností spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Spoločnosť KOMID, ktorú sankčný výbor označil v apríli 2009, je najvýznamnejšou spoločnosťou Severnej Kórey obchodujúcou so zbraňami a hlavným vývozcom tovarov a zariadení súvisiacich s balistickými raketami a konvenčnými zbraňami. Spoločnosť Green Pine je tiež zodpovedná za približne polovicu zbraní a súvisiaceho materiálu, ktoré KĽDR vyváža. Na spoločnosť Green Pine sa majú vzťahovať sankcie z dôvodu vývozu zbraní alebo súvisiaceho materiálu zo Severnej Kórey. Spoločnosť Green Pine sa špecializuje na výrobu vojenských námorných plavidiel a výzbroje, akými sú ponorky, vojenské lode a raketové systémy, a vyvážala torpéda a poskytovala technickú pomoc iránskym spoločnostiam v oblasti obrany. Telefónne číslo: +850 2 18111(kl. 8327) Faxové číslo: +850 2 3814685 a +850 2 3813372 Emailové adresy: pac@silibank.com a kndic@co.chesin.com Dátum zaradenia do zoznamu: 2.5.2012.“

3. Pod nadpisom „B. Právnické osoby, subjekty a orgány“ sa text:

„(46) Strategická raketová jednotka Kórejskej ľudovej armády (*alias* Strategická raketová jednotka; Veliteľstvo strategickkej raketovej jednotky Kórejskej ľudovej armády). Umiestnenie: Pchjongjang, Severná Kórea. Ďalšie informácie: Strategická raketová jednotka Kórejskej ľudovej armády riadi všetky programy Severnej Kórey v oblasti balistických rakiet a je zodpovedná za odpaľovanie rakiet SCUD a NODONG.“

nahrádza textom:

„(46) Strategická raketová jednotka Kórejskej ľudovej armády (*alias* Strategická raketová jednotka; Veliteľstvo strategickkej raketovej jednotky Kórejskej ľudovej armády; Strategická jednotka; Strategické sily). Umiestnenie: Pchjongjang, Severná Kórea. Ďalšie informácie: Strategická raketová jednotka Kórejskej ľudovej armády riadi všetky programy Severnej Kórey v oblasti balistických rakiet a je zodpovedná za odpaľovanie rakiet SCUD a NODONG. Dátum zaradenia do zoznamu: 2.6.2017“

PRÍLOHA II

Príloha V k nariadeniu (ES) č. 329/2007 sa mení takto:

1. Pod nadpisom „A. Fyzické osoby uvedené v článku 6 ods. 2 písm. a)“ sa vypúšťajú tieto záznamy:

„11. PAK To-Chun“ a

„9. PAEK Se-bong“.

2. Pod nadpisom „B. Právnické osoby, subjekty a orgány uvedené v článku 6 ods. 2 písm. a)“ sa vypúšťa tento záznam:

„17. Strategické raketové sily“.

ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2017/1331

zo 4. júla 2017,

ktorým sa mení rozhodnutie (EÚ) 2015/435 o mobilizácii rezervy na nepredvídané udalosti

EURÓPSKY PARLAMENT A RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na Medziinštitucionálnu dohodu z 2. decembra 2013 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne, spolupráci v rozpočtových otázkach a riadnom finančnom hospodárení⁽¹⁾, a najmä na jej bod 14 druhý odsek,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

- (1) V článku 13 nariadenia Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013⁽²⁾ je stanovená rezerva na nepredvídané udalosti až do výšky 0,03 % hrubého národného dôchodku Únie.
- (2) V súlade s článkom 6 nariadenia (EÚ, Euratom) č. 1311/2013 Komisia vypočítala absolútnu sumu tejto rezervy na nepredvídané udalosti na rok 2014⁽³⁾.
- (3) Rozhodnutím (EÚ) 2015/435⁽⁴⁾ Európsky parlament a Rada mobilizovali rezervu na nepredvídané udalosti s cieľom sprístupniť dodatočné platobné rozpočtové prostriedky v roku 2014, ktoré sa majú kompenzovať v rokoch 2018 – 2020.
- (4) Podľa strednodobej prognózy platieb predloženej v kontexte preskúmania/revízie VFR v polovici trvania možno v rokoch 2018 – 2020 očakávať tlak na ročné stropy platieb.
- (5) V návrhu rozpočtu na rok 2017 existuje v rámci stropu platieb rezerva vo výške 9,6 mld. EUR, čo umožňuje kompenzáciu celej sumy mobilizovanej v roku 2014.
- (6) Rozhodnutie (EÚ) 2015/435 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALI TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rozhodnutie (EÚ) 2015/435 sa mení takto:

- (1) článok 1 sa nahrádza takto:

„Článok 1

V rámci všeobecného rozpočtu Európskej únie na rozpočtový rok 2014 sa rezerva na nepredvídané udalosti použije na poskytnutie sumy 2 818 233 715 EUR v platobných rozpočtových prostriedkoch nad rámec stropu platieb viacročného finančného rámca.“

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 373, 20.12.2013, s. 1.

⁽²⁾ Nariadenie Rady (EÚ, Euratom) č. 1311/2013 z 2. decembra 2013, ktorým sa ustanovuje viacročný finančný rámec na roky 2014 – 2020 (Ú. v. EÚ L 347, 20.12.2013, s. 884).

⁽³⁾ Oznámenie Komisie Rade a Európskemu parlamentu z 20. decembra 2013 o technických úpravách finančného rámca na rok 2014 podľa vývoja HND [COM(2013) 928].

⁽⁴⁾ Rozhodnutie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2015/435 zo 17. decembra 2014 o mobilizácii rezervy na nepredvídané udalosti (Ú. v. EÚ L 72, 17.3.2015, s. 4).

(2) článok 2 sa nahrádza takto:

„Článok 2

Suma 2 818 233 715 EUR sa kompenzuje voči rezerve v rámci stropu platieb na rok 2017.“.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Štrasburgu 4. júla 2017

Za Európsky parlament
predseda
A. TAJANI

Za Radu
predseda
M. MAASIKAS

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2017/1332**z 11. júla 2017,****ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie 2014/170/EÚ, ktorým sa vytvára zoznam nespolupracujúcich tretích krajín v boji proti nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, pokiaľ ide o Komorský zväz**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1005/2008 z 29. septembra 2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabráňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1936/2001 a (ES) č. 601/2004 a ktorým sa zrušujú nariadenia (ES) č. 1093/94 a (ES) č. 1447/1999 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 33 ods. 1,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

1. ÚVOD A POSTUP

- (1) Nariadením (ES) č. 1005/2008 (ďalej len „nariadenie o NNN rybolove“) bol zriadený systém Únie na zabráňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému („NNN“) rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie.
- (2) V kapitole VI nariadenia o NNN rybolove sa stanovuje postup identifikácie nespolupracujúcich tretích krajín, krokov súvisiacich s krajinami identifikovanými ako nespolupracujúce tretie krajiny, vytvorenia zoznamu nespolupracujúcich tretích krajín, vyradenia zo zoznamu nespolupracujúcich tretích krajín, propagácie zoznamu nespolupracujúcich tretích krajín a všetkých núdzových opatrení.
- (3) Rada 24. marca 2014 prijala vykonávacie rozhodnutie 2014/170/EÚ ⁽²⁾, ktorým sa vytvoril zoznam nespolupracujúcich tretích krajín v boji proti NNN rybolovu podľa nariadenia o NNN rybolove.
- (4) V súlade s článkom 32 nariadenia o NNN rybolove Komisia rozhodnutím z 1. októbra 2015 (ďalej len „rozhodnutie z 1. októbra 2015“) ⁽³⁾ zaslala Komorskému zväzu („Komory“) oznámenie o možnosti jeho označenia za krajinu, ktorú Komisia považuje za nespolupracujúcu tretiu krajinu.
- (5) V rozhodnutí z 1. októbra 2015 uviedla Komisia informácie k najdôležitejším skutočnostiam a dôvodom, ktoré túto možnosť označenia opodstatňujú.
- (6) Oznámenie rozhodnutia z 1. októbra 2015 bolo Komorám zaslané spolu s listom z toho istého dňa, v ktorom sa tejto krajine navrhuje zrealizovať v úzkej spolupráci s Komisiou akčný plán na nápravu zistených nedostatkov.
- (7) Komisia vyzvala Komory, aby najmä: i) prijali všetky potrebné kroky na vykonávanie opatrení uvedených v akčnom pláne navrhnutom Komisiou, ii) posúdili vykonávanie uvedených opatrení a iii) zasielali Komisii každých šesť mesiacov podrobnú správu, v ktorej sa posúdi realizácia každého z uvedených opatrení, okrem iného z hľadiska účinnosti jednotlivých opatrení a/alebo všetkých opatrení spolu pri zabezpečovaní systému kontroly rybolovu, ktorý v plnej miere zodpovedá požiadavkám.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 286, 29.10.2008, s. 1.

⁽²⁾ Vykonávacie rozhodnutie Rady 2014/170/EÚ z 24. marca 2014, ktorým sa vytvára zoznam nespolupracujúcich tretích krajín v boji proti nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu v súlade s nariadením (ES) č. 1005/2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabráňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie (Ú. v. EÚ L 91, 27.3.2014, s. 43).

⁽³⁾ Rozhodnutie Komisie z 1. októbra 2015 o zaslaní oznámenia tretej krajine o možnosti jej označenia za nespolupracujúcu tretiu krajinu v boji proti nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu (Ú. v. EÚ C 324, 2.10.2015, s. 6).

- (8) Komory dostali možnosť písomne a ústne sa vyjadriť k rozhodnutiu z 1. októbra 2015, ako aj k iným relevantným informáciám, ktoré im oznámila Komisia, a predložiť dôkazy, ktorými by vyvrátili alebo doplnili skutočnosti uvedené v rozhodnutí z 1. októbra 2015. Komory boli uistené o tom, že majú právo požiadať o doplňujúce informácie alebo takéto informácie poskytnúť.
- (9) Komisia svojim rozhodnutím z 1. októbra 2015 a svojim listom začala dialóg s Komormi a zdôraznila, že na dosiahnutie dohody v zásade pokladá za dostatočnú lehotu 6 mesiacov.
- (10) Komisia pokračovala v získavaní a overovaní všetkých informácií, ktoré považovala za potrebné. Komory predložili na základe rozhodnutia z 1. októbra 2015 ústne a písomné pripomienky, ktoré boli posúdené a zohľadnené. Komisia priebežne informovala Komory o svojich úvahách, a to buď ústnou, alebo písomnou formou.
- (11) Komisia však zastáva názor, že Komory neprijali dostatočné opatrenia na riešenie problémov a nedostatkov opísaných v rozhodnutí z 1. októbra 2015. Komisia navyše dospela k záveru, že opatrenia navrhované v akčnom pláne neboli realizované v plnej miere. Komisia v dôsledku toho prijala vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2017/889 ⁽¹⁾, ktorým označila Komory za nespolupracujúcu tretiu krajinu v boji proti NNN rybolovu.
- (12) Na základe vyšetrovaní a dialógu, ktoré viedla Komisia, vrátane obojstrannej korešpondencie a vzájomných stretnutí, ako aj na základe dôvodov, o ktoré sa opieralo rozhodnutie z 1. októbra 2015 a vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2017/889, je vhodné zaradiť Komory do zoznamu nespolupracujúcich tretích krajín v boji proti NNN rybolovu.
- (13) Podľa článku 34 ods. 1 nariadenia o NNN rybolove Rada, uznášajúc sa kvalifikovanou väčšinou na základe návrhu Komisie, má vyradiť tretiu krajinu zo zoznamu nespolupracujúcich tretích krajín, ak táto krajina preukáže, že došlo k náprave situácie, ktorá spôsobila jej zaradenie do zoznamu. V rozhodnutí o vyradení sa má zohľadniť aj to, či dotknutá identifikovaná tretia krajina prijala konkrétne opatrenia, ktorými možno zabezpečiť trvalé zlepšenie situácie.

2. IDENTIFIKÁCIA KOMOR AKO NESPOLUPRACUJÚCEJ TRETEJ KRAJINY

- (14) Komisia v rozhodnutí z 1. októbra 2015 analyzovala povinnosti Komor a vyhodnotila, nakoľko si plní záväzky, ktoré im ako vlajkovému, prístavnému, pobrežnému alebo trhovému štátu vyplývajú z medzinárodného práva. Komisia pri tomto preskúmaní vychádzala z kritérií uvedených v článku 31 ods. 4 až 7 nariadenia o NNN rybolove.
- (15) Na základe zistení uvedených v rozhodnutí z 1. októbra 2015, relevantných informácií, ktoré v tejto súvislosti poskytli Komory, navrhovaného akčného plánu, ako aj opatrení prijatých na nápravu situácie Komisia preskúmala, či si Komory plnia záväzky.
- (16) Hlavné nedostatky, ktoré Komisia identifikovala v navrhovanom akčnom pláne, súvisia s viacerými prípadmi neplnenia záväzkov vyplývajúcich z medzinárodného práva; ide predovšetkým o absenciu primeraného právneho rámca a postupov registrácie a udeľovania licencií, absenciu spolupráce a výmeny informácií s komorskou verejnou správou a s tretími krajinami, v ktorých pôsobia komorské plavidlá, absenciu adekvátneho a účinného monitorovania, absenciu systému kontroly a dohľadu a absenciu systému odrádzajúcich sankcií. V prípade ďalších zistených nedostatkov ide vo všeobecnosti o nedodržiavanie medzinárodných záväzkov vrátane odporúčaní a uznesení regionálnych organizácií pre riadenie rybníctva. Zistilo sa aj nedodržiavanie odporúčaní a uznesení relevantných orgánov, napríklad medzinárodného akčného plánu Organizácie Spojených národov pre výživu a poľnohospodárstvo na zabráňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie (IPOA-IUU) a dobrovoľných usmernení Organizácie Spojených národov pre výživu a poľnohospodárstvo k vykonávaniu povinností vlajkového štátu. Nedodržiavanie nezáväzných odporúčaní a uznesení sa však nepovažuje za základ identifikácie, ale len za podporný dôkaz.

⁽¹⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie (EÚ) 2017/889 z 23. mája 2017, ktorým sa Komorský označuje za nespolupracujúcu tretiu krajinu v boji proti nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu (Ú. v. EÚ L 135, 24.5.2017, s. 35).

- (17) Vo vykonávacom rozhodnutí (EÚ) 2017/889 Komisia označila Komory za nespolupracujúcu tretiu krajinu podľa nariadenia o NNN rybolove.
- (18) Pokiaľ ide o možné obmedzenia Komor ako rozvojovej krajiny, treba uviesť, že stupeň rozvoja a celkové výsledky Komor môžu byť z hľadiska rybolovu oslabené stupňom ich rozvoja. No vzhľadom na povahu zistených nedostatkov Komor nemožno úrovňou ich rozvoja v plnej miere ospravedlniť ani inak odôvodniť ich celkovú úroveň plnenia záväzkov ako vlajkového, prístavného, pobrežného alebo trhového štátu v oblasti rybolovu, ani nedostatočnú úroveň ich opatrení na zabraňovanie NNN rybolovu, na odrádzanie od neho a na jeho odstránenie.
- (19) So zreteľom na rozhodnutie z 1. októbra 2015 a vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2017/889, ako aj dialóg medzi Komorami a Komisiou a výsledok uvedeného dialógu možno konštatovať, že opatrenia prijaté Komorami v súvislosti s ich povinnosťami ako vlajkového štátu nestačia na dosiahnutie súladu s článkami 63, 64, 91, 94, 117 a 118 Dohovoru Organizácie Spojených národov o morskom práve.
- (20) Z toho vyplýva, že Komory si neplnia povinnosti, ktoré im ako vlajkovému štátu vyplývajú z medzinárodného práva, tým, že neprijali opatrenia na zabránenie NNN rybolovu, odrádzanie od neho a jeho odstránenie.

3. VYTVORENIE ZOZNAMU NESPOLUPRACUJÚCICH TRETÍCH KRAJÍN

- (21) Vzhľadom na dosiahnuté závery týkajúce sa Komor by táto krajina mala byť v súlade s článkom 33 nariadenia o NNN rybolove zaradená do zoznamu nespolupracujúcich tretích krajín, ktorý bol zriadený vykonávacím rozhodnutím 2014/170/EÚ. Uvedené rozhodnutie by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (22) Z rozhodnutia, ktorým sa Komory zaraďujú do zoznamu nespolupracujúcich tretích krajín v boji proti NNN rybolovu, vyplýva uplatňovanie opatrení uvedených v článku 38 nariadenia o NNN rybolove. Článkom 38 ods. 1 nariadenia o NNN rybolove sa stanovuje zákaz dovozu produktov rybolovu ulovených plavidlami, ktoré sa plavia pod vlajkou nespolupracujúcich tretích krajín. V prípade Komor by mal daný zákaz platiť pre všetky populácie a druhy, a to pre všetky produkty rybolovu vymedzené v článku 2 ods. 8 nariadenia o NNN rybolove, keďže absencia primeraných opatrení na boj proti NNN rybolovu, ktorá viedla k označeniu Komor za nespolupracujúcu tretiu krajinu, nie je obmedzená na konkrétnu populáciu alebo konkrétny druh.
- (23) NNN rybolov okrem iného spôsobuje prelovenie populácií rýb, ničí morské biotopy, oslabuje ochranu a trvalo udržateľné používanie morských zdrojov, narúša hospodársku súťaž, ohrozuje potravinovú bezpečnosť, nespravodlivo znevýhodňuje čestných rybárov a oslabuje pobrežné spoločenstvá. Vzhľadom na rozsah problémov súvisiacich s NNN rybolovom sa považuje za nevyhnutné, aby Únia pohotovo uplatnila opatrenia týkajúce sa Komor ako nespolupracujúcej tretej krajiny. Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.
- (24) Ak Komory preukážu, že došlo k náprave situácie, v dôsledku ktorej boli zaradené do zoznamu, Rada, uznášajúc sa kvalifikovanou väčšinou na základe návrhu Komisie, vyradí Komory zo zoznamu nespolupracujúcich tretích krajín v súlade s článkom 34 ods. 1 nariadenia o NNN rybolove. V každom takomto rozhodnutí o vyradení by sa malo zohľadniť aj to, či Komory prijali konkrétne opatrenia, ktorými možno zabezpečiť trvalé zlepšenie situácie,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

„Komorský zväz“ sa týmto zaraďuje do prílohy k vykonávaciemu rozhodnutiu 2014/170/EÚ.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 11. júla 2017

Za Radu
predseda
T. TÖNISTE

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2017/1333

z 11. júla 2017,

ktorým sa mení vykonávacie rozhodnutie 2014/170/EÚ, ktorým sa vytvára zoznam nespolupracujúcich tretích krajín v boji proti nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, pokiaľ ide o Svätý Vincent a Grenadíny

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1005/2008 z 29. septembra 2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabraňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie, ktorým sa menia a dopĺňajú nariadenia (EHS) č. 2847/93, (ES) č. 1936/2001 a (ES) č. 601/2004 a ktorým sa zrušujú nariadenia (ES) č. 1093/94 a (ES) č. 1447/1999 ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 33 ods. 1,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

keďže:

1. ÚVOD A POSTUP

- (1) Nariadením (ES) č. 1005/2008 (ďalej len „nariadenie o NNN rybolove“) bol zriadený systém Únie na zabraňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému („NNN“) rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie.
- (2) V kapitole VI nariadenia o NNN rybolove sa stanovuje postup identifikácie nespolupracujúcich tretích krajín, krokov súvisiacich s krajinami identifikovanými ako nespolupracujúce tretie krajiny, vytvorenia zoznamu nespolupracujúcich tretích krajín, vyradenia zo zoznamu nespolupracujúcich tretích krajín, propagácie zoznamu nespolupracujúcich tretích krajín a všetkých núdzových opatrení.
- (3) Rada 24. marca 2014 prijala vykonávacie rozhodnutie 2014/170/EÚ ⁽²⁾, ktorým sa vytvoril zoznam nespolupracujúcich tretích krajín v boji proti nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu podľa nariadenia o NNN rybolove.
- (4) V súlade s článkom 32 nariadenia o NNN rybolove Komisia rozhodnutím z 12. decembra 2014 (ďalej len „rozhodnutie z 12. decembra 2014“) ⁽³⁾ zaslala Svätému Vincentu a Grenadínam (ďalej ako „ostrovný štát Svätý Vincent a Grenadíny“) oznámenie o možnosti jeho označenia ako krajiny, ktorú Komisia považuje za nespolupracujúcu tretiu krajinu.
- (5) V rozhodnutí z 12. decembra 2014 uviedla Komisia informácie k najdôležitejším skutočnostiam a dôvodom, ktoré túto možnosť identifikácie opodstatňujú.
- (6) Oznámenie rozhodnutia z 12. decembra 2014 bolo ostrovnému štátu Svätý Vincent a Grenadíny zaslané spolu s listom z toho istého dňa, v ktorom sa tejto krajine navrhuje zrealizovať v úzkej spolupráci s Komisiou akčný plán na nápravu zistených nedostatkov.
- (7) Komisia vyzvala ostrovny štát Svätý Vincent a Grenadíny, aby najmä i) prijal všetky potrebné kroky na vykonávanie opatrení uvedených v akčnom pláne navrhnutom Komisiou; ii) posúdil vykonávanie uvedených opatrení a iii) zasielal Komisii každých šesť mesiacov podrobnú správu, v ktorej sa posúdi realizácia každého z uvedených opatrení, okrem iného z hľadiska účinnosti jednotlivých opatrení a/alebo všetkých opatrení spolu pri zabezpečovaní systému kontroly rybolovu, ktorý v plnej miere zodpovedá požiadavkám.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 286, 29.10.2008, s. 1.

⁽²⁾ Vykonávacie rozhodnutie Rady 2014/170/EÚ z 24. marca 2014, ktorým sa vytvára zoznam nespolupracujúcich tretích krajín v boji proti nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu v súlade s nariadením (ES) č. 1005/2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabraňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie (Ú. v. EÚ L 91, 27.3.2014, s. 43).

⁽³⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie z 12. decembra 2014, ktorým Komisia informuje tretiu krajinu o tom, že ju považuje za krajinu, ktorá by mohla byť označená za nespolupracujúcu tretiu krajinu podľa nariadenia Rady (ES) č. 1005/2008, ktorým sa ustanovuje systém Spoločenstva na zabraňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie (Ú. v. EÚ C 453, 17.12.2014, s. 5).

- (8) Ostrovný štát Svätý Vincent a Grenadíny dostal možnosť písomne a ústne sa vyjadriť k rozhodnutiu z 12. decembra 2014, ako aj k iným relevantným informáciám, ktoré mu oznámila Komisia, a predložiť dôkazy, ktorými by vyvrátil alebo doplnil skutočnosti uvedené v rozhodnutí z 12. decembra 2014. Ostrovný štát Svätý Vincent a Grenadíny bol uistený o tom, že má právo požiadať o doplňujúce informácie alebo takéto informácie poskytnúť.
- (9) Komisia svojim rozhodnutím z 12. decembra 2014 a svojim listom začala dialóg s ostrovným štátom Svätý Vincent a Grenadíny a zdôraznila, že na dosiahnutie dohody v zásade pokladá za dostatočnú lehotu 6 mesiacov.
- (10) Komisia pokračovala v získavaní a overovaní všetkých informácií, ktoré považovala za potrebné. Ostrovný štát Svätý Vincent a Grenadíny predložil na základe rozhodnutia z 12. decembra 2014 ústne a písomné pripomienky, ktoré boli posúdené a zohľadnené. Komisia priebežne informovala ostrovny štát Svätý Vincent a Grenadíny o svojich úvahách, a to buď ústnou, alebo písomnou formou.
- (11) Komisia však zastáva názor, že ostrovny štát Svätý Vincent a Grenadíny neprijal dostatočné opatrenia na riešenie problémov a nedostatkov opísaných v rozhodnutí z 12. decembra 2014. Komisia navyše dospela k záveru, že opatrenia navrhované v akčnom pláne neboli realizované v plnej miere. V dôsledku toho Komisia prijala vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2017/918 ⁽¹⁾, ktorým sa ostrovny štát Svätý Vincent a Grenadíny označuje za nespolupracujúcu tretiu krajinu v boji proti NNN rybolovu.
- (12) Na základe vyšetrovaní a dialógu, ktoré viedla Komisia, vrátane obojstrannej korešpondencie a vzájomných stretnutí, ako aj na základe dôvodov, o ktoré sa opieralo rozhodnutie z 12. decembra 2014 a vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2017/918, je vhodné zaradiť ostrovny štát Svätý Vincent a Grenadíny do zoznamu nespolupracujúcich tretích krajín v boji proti NNN rybolovu.
- (13) Podľa článku 34 ods. 1 nariadenia o NNN rybolove Rada, uznášajúc sa kvalifikovanou väčšinou na základe návrhu Komisie, má vyradiť tretiu krajinu zo zoznamu nespolupracujúcich tretích krajín, ak táto krajina preukáže, že došlo k náprave situácie, ktorá spôsobila jej zaradenie do zoznamu. V rozhodnutí o vyradení sa má zohľadniť aj to, či dotknutá identifikovaná tretia krajina prijala konkrétne opatrenia, ktorými možno zabezpečiť trvalé zlepšenie situácie.

2. IDENTIFIKÁCIA OSTROVNÉHO ŠTÁTU SVÄTÝ VINCENT A GRENADÍNY AKO NESPOLUPRACUJÚCEJ TRETEJ KRAJINY

- (14) Komisia v rozhodnutí z 12. decembra 2014 analyzovala povinnosti ostrovného štátu Svätý Vincent a Grenadíny a vyhodnotila, nakoľko si plní záväzky, ktoré mu ako vlajkovému, prístavnému, pobrežnému alebo trhovému štátu vyplývajú z medzinárodného práva. Komisia pri tomto preskúmaní vychádzala z kritérií uvedených v článku 31 ods. 4 až 7 nariadenia o NNN rybolove.
- (15) Na základe zistení uvedených v rozhodnutí z 12. decembra 2014, relevantných informácií, ktoré v tejto súvislosti poskytol ostrovny štát Svätý Vincent a Grenadíny, navrhovaného akčného plánu, ako aj opatrení prijatých na nápravu situácie Komisia preskúmala, či si ostrovny štát Svätý Vincent a Grenadíny plní záväzky.
- (16) Hlavné nedostatky, ktoré Komisia identifikovala v navrhovanom akčnom pláne, súvisia s viacerými prípadmi neplnenia záväzkov vyplývajúcich z medzinárodného práva; ide predovšetkým o absenciu primeraného právneho rámca, absenciu adekvátneho a účinného monitorovania, absenciu systému kontroly a dohľadu, absenciu systému pozorovateľov a absenciu systému odrádzajúcich sankcií. Ostatné zistené nedostatky sa všeobecnejšie týkajú plnenia medzinárodných povinností vrátane odporúčaní a uznesení regionálnych organizácií pre riadenie rybárstva a podmienok registrácie plavidiel podľa medzinárodného práva. Zistilo sa aj nedodržovanie odporúčaní a uznesení relevantných orgánov, napríklad medzinárodného akčného plánu Organizácie Spojených národov pre výživu a poľnohospodárstvo na zabraňovanie nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu, na odrádzanie od neho a jeho odstránenie a dobrovoľných usmernení Organizácie Spojených národov pre výživu a poľnohospodárstvo k vykonávaniu povinností vlajkového štátu. Nedodržovanie nezáväzných odporúčaní a uznesení sa však nepovažuje za základ identifikácie, ale len za podporný dôkaz.

⁽¹⁾ Vykonávacie rozhodnutie Komisie 2017/918 z 23. mája 2017, ktorým sa Svätý Vincent a Grenadíny označujú za nespolupracujúcu tretiu krajinu v boji proti nezákonnému, nenahlásenému a neregulovanému rybolovu (Ú. v. EÚ L 139, 30.5.2017, s. 70).

- (17) Vo vykonávacom rozhodnutí (EÚ) 2017/918 Komisia označila ostrovny štát Svätý Vincent a Grenadíny za nespolupracujúcu tretiu krajinu podľa nariadenia o NNN rybolove.
- (18) Pokiaľ ide o možné obmedzenia ostrovného štátu Svätý Vincent a Grenadíny ako rozvojovej krajiny, treba uviesť, že stupeň rozvoja a celková výkonnosť ostrovného štátu Svätý Vincent a Grenadíny nie sú z hľadiska rybolovu oslabené jeho všeobecným stupňom rozvoja.
- (19) So zreteľom na rozhodnutie z 12. decembra 2014 a vykonávacie rozhodnutie (EÚ) 2017/918, ako aj dialóg medzi ostrovným štátom Svätý Vincent a Grenadíny v súvislosti s Komisiou a výsledok uvedeného dialógu možno konštatovať, že opatrenia prijaté ostrovným štátom Svätý Vincent a Grenadíny v súvislosti s jeho povinnosťami ako vlajkového štátu nestačia na dosiahnutie súladu s článkami 63, 64, 91, 94 a 117 Dohovoru Organizácie Spojených národov o morskom práve, článkami 7, 18, 19, 20 a 23 Dohody Organizácie Spojených národov o uplatňovaní ustanovení Dohovoru Organizácie Spojených národov o morskom práve z 10. decembra 1982 o ochrane a využívaní transzonálnych populácií rýb a populácií rýb migrujúcich na veľké vzdialenosti a článku III ods. 8 Dohody Organizácie Spojených národov o podporovaní dodržiavania medzinárodných ochranných a riadiacich opatrení rybárskymi plavidlami na širom mori.
- (20) Z toho vyplýva, že ostrovny štát Svätý Vincent a Grenadíny si neplní povinnosti, ktoré mu ako vlajkovému štátu vyplývajú z medzinárodného práva, tým, že neprijal opatrenia na zabránenie NNN rybolovu, odrádzanie od neho a jeho odstránenie.

3. VYTVORENIE ZOZNAMU NESPOLUPRACUJÚCICH TRETÍCH KRAJÍN

- (21) Vzhľadom na dosiahnuté závery týkajúce sa ostrovného štátu Svätý Vincent a Grenadíny by táto krajina mala byť v súlade s článkom 33 nariadenia o NNN rybolove zaradená do zoznamu nespolupracujúcich tretích krajín, ktorý bol zriadený vykonávacím rozhodnutím 2014/170/EÚ. Uvedené rozhodnutie by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (22) Z rozhodnutia, ktorým sa ostrovny štát Svätý Vincent a Grenadíny zaraďuje do zoznamu nespolupracujúcich tretích krajín v boji proti NNN rybolovu, vyplýva uplatňovanie opatrení uvedených v článku 38 nariadenia o NNN rybolove. Článkom 38 ods. 1 nariadenia o NNN rybolove sa stanovuje zákaz dovozu produktov rybolovu ulovených plavidlami, ktoré sa plavia pod vlajkou nespolupracujúcich tretích krajín. V prípade ostrovného štátu Svätý Vincent a Grenadíny by mal daný zákaz platiť pre všetky populácie a druhy, a to pre všetky produkty rybolovu vymedzené v článku 2 ods. 8 nariadenia o NNN rybolove, keďže absencia primeraných opatrení na boj proti NNN rybolovu, ktorá viedla k označeniu ostrovného štátu Svätý Vincent a Grenadíny za nespolupracujúcu tretiu krajinu, nie je obmedzená na konkrétnu populáciu alebo konkrétny druh.
- (23) NNN rybolov okrem iného vyčerpáva zásoby rýb, ničí morské biotopy, oslabuje ochranu a udržateľné používanie morských zdrojov, narúša hospodársku súťaž, ohrozuje potravinovú bezpečnosť, nespravodlivo znevýhodňuje čestných rybárov a oslabuje pobrežné spoločenstvá. Vzhľadom na rozsah problémov súvisiacich s NNN rybolovom sa považuje za nevyhnutné, aby Únia pohotovo uplatnila opatrenia týkajúce sa ostrovného štátu Svätý Vincent a Grenadíny ako nespolupracujúcej tretej krajiny. Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.
- (24) Ak ostrovny štát Svätý Vincent a Grenadíny preukáže, že došlo k náprave situácie, v dôsledku ktorej bol zaradený do zoznamu, Rada, uznášajúc sa kvalifikovanou väčšinou na základe návrhu Komisie, vyradí ostrovny štát Svätý Vincent a Grenadíny zo zoznamu nespolupracujúcich tretích krajín v súlade s článkom 34 ods. 1 nariadenia o NNN rybolove. V každom takom rozhodnutí o vyradení by sa malo zohľadniť aj to, či ostrovny štát Svätý Vincent a Grenadíny prijal konkrétne opatrenia, ktorými možno zabezpečiť trvalé zlepšenie situácie,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

„Svätý Vincent a Grenadíny“ sa týmto zaraďuje do prílohy k vykonávaciemu rozhodnutiu 2014/170/EÚ.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 11. júla 2017

Za Radu
predseda
T. TÕNISTE

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2017/1334**z 11. júla 2017,****ktorým sa vymenúva člen Výboru regiónov navrhnutý Talianskou republikou**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 305,

so zreteľom na návrh talianskej vlády,

keďže:

- (1) Rada prijala 26. januára 2015 rozhodnutie (EÚ) 2015/116 ⁽¹⁾, 5. februára 2015 rozhodnutie (EÚ) 2015/190 ⁽²⁾ a 23. júna 2015 rozhodnutie (EÚ) 2015/994 ⁽³⁾, ktorými sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2015 do 25. januára 2020.
- (2) V dôsledku skončenia funkčného obdobia pána Augusta ROLLANDINA sa uvoľnilo jedno miesto člena Výboru regiónov,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Na zvyšný čas súčasného funkčného obdobia, ktoré trvá do 25. januára 2020, sa za člena Výboru regiónov vymenúva:

— pán Pierluigi MARQUIS, *Consigliere e Presidente della Regione Autonoma Valle d'Aosta*.*Článok 2*

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 11. júla 2017

Za Radu
predseda
T. TÕNISTE

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/116 z 26. januára 2015, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2015 do 25. januára 2020 (Ú. v. EÚ L 20, 27.1.2015, s. 42).

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/190 z 5. februára 2015, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2015 do 25. januára 2020 (Ú. v. EÚ L 31, 7.2.2015, s. 25).

⁽³⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/994 z 23. júna 2015, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2015 do 25. januára 2020 (Ú. v. EÚ L 159, 25.6.2015, s. 70).

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2017/1335**z 11. júla 2017,****ktorým sa vymenúva náhradník Výboru regiónov navrhnutý Holandským kráľovstvom**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 305,

so zreteľom na návrh holandskej vlády,

keďže:

- (1) Rada prijala 26. januára 2015 rozhodnutie (EÚ) 2015/116 ⁽¹⁾, 5. februára 2015 rozhodnutie (EÚ) 2015/190 ⁽²⁾ a 23. júna 2015 rozhodnutie (EÚ) 2015/994 ⁽³⁾, ktorými sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2015 do 25. januára 2020.
- (2) V dôsledku skončenia funkčného obdobia pani Ingrid VAN ENGELSHOVENEJ sa uvoľnilo miesto náhradníka Výboru regiónov,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Na zvyšný čas funkčného obdobia, ktoré trvá do 25. januára 2020, sa za náhradníčku Výboru regiónov vymenúva:

— Pani S. (Saskia) BRUINES, *wethouder van de gemeente 's-Gravenhage*.*Článok 2*

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 11. júla 2017

Za Radu
predseda
T. TÕNISTE

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/116 z 26. januára 2015, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2015 do 25. januára 2020 (Ú. v. EÚ L 20, 27.1.2015, s. 42).

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/190 z 5. februára 2015, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2015 do 25. januára 2020 (Ú. v. EÚ L 31, 7.2.2015, s. 25).

⁽³⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/994 z 23. júna 2015, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2015 do 25. januára 2020 (Ú. v. EÚ L 159, 25.6.2015, s. 70).

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2017/1336**z 11. júla 2017,****ktorým sa vymenúvajú dvaja členovia a jeden náhradník Výboru regiónov navrhnutí Nemeckou
spolkovou republikou**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 305,

so zreteľom na návrh nemeckej vlády,

keďže:

- (1) Rada prijala 26. januára 2015 rozhodnutie (EÚ) 2015/116 ⁽¹⁾, 5. februára 2015 rozhodnutie (EÚ) 2015/190 ⁽²⁾ a 23. júna 2015 rozhodnutie (EÚ) 2015/994 ⁽³⁾, ktorými sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2015 do 25. januára 2020.
- (2) V dôsledku skončenia funkčného obdobia pani Uty-Marie KUDEROVEJ a pána Detlefa MÜLLERA sa uvoľnili dve miesta členov Výboru regiónov.
- (3) V dôsledku skončenia funkčného obdobia pána Andresa TEXTERA sa uvoľnilo miesto náhradníka Výboru regiónov,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Na zvyšný čas súčasného funkčného obdobia, ktoré trvá do 25. januára 2020, sa do Výboru regiónov vymenúvajú:

a) za členov:

- Katy HOFFMEISTER, *Justizministerin des Landes Mecklenburg-Vorpommern*,
 - Tilo GUNDLACK, *Mitglied des Landtages Mecklenburg-Vorpommern*,
- a

b) za náhradníka:

- Jochen SCHULTE, *Mitglied des Landtages Mecklenburg-Vorpommern*.

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 11. júla 2017

Za Radu
predseda
T. TÖNISTE

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/116 z 26. januára 2015, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2015 do 25. januára 2020 (Ú. v. EÚ L 20, 27.1.2015, s. 42).

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/190 z 5. februára 2015, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2015 do 25. januára 2020 (Ú. v. EÚ L 31, 7.2.2015, s. 25).

⁽³⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/994 z 23. júna 2015, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2015 do 25. januára 2020 (Ú. v. EÚ L 159, 25.6.2015, s. 70).

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2017/1337**z 11. júla 2017,****ktorým sa vymenúvajú člen a náhradník Výboru regiónov navrhnutí Maltou**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

So zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 305,

so zreteľom na návrh maltskej vlády,

keďže:

- (1) Rada prijala 26. januára 2015 rozhodnutie (EÚ) 2015/116 ⁽¹⁾, 5. februára 2015 rozhodnutie (EÚ) 2015/190 ⁽²⁾ a 23. júna 2015 rozhodnutie (EÚ) 2015/994 ⁽³⁾, ktorými sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2015 do 25. januára 2020.
- (2) V dôsledku skončenia funkčného obdobia pána Marca SANTA sa uvoľnilo jedno miesto člena Výboru regiónov.
- (3) V dôsledku vymenovania pána Maria FAVU za člena Výboru regiónov sa uvoľnilo jedno miesto náhradníka,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Na zvyšný čas súčasného funkčného obdobia, ktoré trvá do 25. januára 2020, sa do Výboru regiónov vymenúvajú:

a) za člena:

— pán Mario FAVA, *Councillor, Swieqi, Local Council*

a

b) za náhradníčku:

— pani Sarah AGIUS, *Mayor, Haz-Zebbug, Città Rohan, Local Council, Malta.***Článok 2**

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 11. júla 2017

Za Radu
predseda
T. TÕNISTE

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/116 z 26. januára 2015, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2015 do 25. januára 2020 (Ú. v. EÚ L 20, 27.1.2015, s. 42).

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/190 z 5. februára 2015, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2015 do 25. januára 2020 (Ú. v. EÚ L 31, 27.1.2015, s. 25).

⁽³⁾ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2015/994 z 23. júna 2015, ktorým sa vymenúvajú členovia a náhradníci Výboru regiónov na obdobie od 26. januára 2015 do 25. januára 2020 (Ú. v. EÚ L 159, 27.1.2015, s. 70).

ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2017/1338**zo 17. júla 2017,****ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2015/1333 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 29,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada 31. júla 2015 prijala rozhodnutie (SZBP) 2015/1333 ⁽¹⁾.
- (2) Rada už v minulosti zdôraznila význam stability v Líbyi a ponúkla líbyjským orgánom uznaným podľa Líbyjskej politickej dohody podporu v boji proti prevádzkačstvu migrantov a obchodovaniu s ľuďmi.
- (3) Prevádzkačstvo migrantov a obchodovanie s ľuďmi prispieva k destabilizácii politickej a bezpečnostnej situácie v Líbyi.
- (4) Na vývoz určitých výrobkov, ktoré sa môžu použiť na uľahčenie prevádzkačstva migrantov a obchodovania s ľuďmi, do Líbye by sa mali vzťahovať obmedzenia.
- (5) Rozhodnutie (SZBP) 2015/1333 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Článok 10 rozhodnutia (SZBP) 2015/1333 sa nahrádza takto:

„Článok 10

1. Členské štáty požiadajú svojich štátnych príslušníkov, osoby podliehajúce ich súdnej právomoci a firmy registrované na ich území alebo podliehajúce ich súdnej právomoci, aby postupovali obozretne pri obchodovaní so subjektmi, ktoré sú registrované v Líbyi alebo podliehajú súdnej právomoci Líbye, a so všetkými jednotlivcami a subjektmi konajúcimi v ich mene alebo podľa ich pokynov a subjektmi, ktoré sú v ich vlastníctve alebo pod ich kontrolou, s cieľom zabrániť obchodovaniu, ktoré by mohlo prispieť k násiliu a použitiu sily proti civilnému obyvateľstvu.

2. Predaj, dodávka, transfer alebo vývoz určitých plavidiel a motorov do Líbye, ktoré by sa mohli použiť na prevádzkačstvo migrantov a obchodovanie s ľuďmi, zo strany štátnych príslušníkov členských štátov alebo cez územia členských štátov alebo pomocou ich vlajkových lodí alebo lietadiel podliehajú udeleniu povolenia od príslušného orgánu členského štátu bez ohľadu na to, či majú pôvod na jeho území alebo nie.

3. Príslušné orgány členských štátov neudelia povolenie na predaj, dodávku, transfer ani vývoz položiek uvedených v odseku 2, ak majú oprávnený dôvod domnievať sa, že daná položka by sa použila na prevádzkačstvo migrantov a obchodovanie s ľuďmi.

4. Odsek 2 sa nevzťahuje na predaj, dodávku, transfer ani vývoz uskutočňovaný orgánmi členských štátov v prospech líbyjskej vlády.

Únia prijme potrebné opatrenia s cieľom určiť príslušné položky, na ktoré sa má vzťahovať tento článok.“

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2015/1333 z 31. júla 2015 o reštriktívnych opatreniach s ohľadom na situáciu v Líbyi, a ktorým sa zrušuje rozhodnutie 2011/137/SZBP (Ú. v. EÚ L 206, 1.8.2015, s. 34).

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 17. júla 2017

Za Radu
predsedníčka
F. MOGHERINI

ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2017/1339**zo 17. júla 2017,****ktorým sa mení rozhodnutie (SZBP) 2016/849 o reštriktívnych opatreniach voči Kórejskej ľudovodemokratickej republike**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä jej článok 29,

so zreteľom na rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/849 z 27. mája 2016 o reštriktívnych opatreniach voči Kórejskej ľudovodemokratickej republike a o zrušení rozhodnutia 2013/183/SZBP ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 33,

so zreteľom na návrh vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada 27. mája 2016 prijala rozhodnutie (SZBP) 2016/849.
- (2) Rada v súlade s článkom 33 ods. 1 rozhodnutia (SZBP) 2016/849 vykonáva úpravy v prílohe I k uvedenému rozhodnutiu na základe rozhodnutí Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov (ďalej len „BR OSN“) alebo sankčného výboru.
- (3) Výbor BR OSN zriadený podľa rezolúcie Bezpečnostnej rady Organizácie Spojených národov č. 1718 (2006) zmenil 5. júna 2017 záznamy pre dva subjekty, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia.
- (4) BR OSN doplnila 2. júna 2017 na zoznam osôb a subjektov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia, 14 osôb a štyri subjekty. Tieto osoby a subjekty sa preto prostredníctvom vykonávacieho rozhodnutia Rady (SZBP) 2017/975 ⁽²⁾ doplnili do prílohy I k rozhodnutiu (SZBP) 2016/849. Niektoré z týchto osôb a subjektov by sa preto mali vypustiť z prílohy II k rozhodnutiu (SZBP) 2016/849, keďže sú teraz označené na základe prílohy I.
- (5) Prílohy I a II k rozhodnutiu (SZBP) 2016/849 by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Príloha I k rozhodnutiu (SZBP) 2016/849 sa týmto mení tak, ako sa uvádza v prílohe I k tomuto rozhodnutiu.

Článok 2

Príloha II k rozhodnutiu (SZBP) 2016/849 sa týmto mení tak, ako sa uvádza v prílohe II k tomuto rozhodnutiu.

*Článok 3*Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 17. júla 2017

Za Radu
predsedníčka
F. MOGHERINI

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 141, 28.5.2016, s. 79.

⁽²⁾ Vykonávacie rozhodnutie Rady (SZBP) 2017/975 z 8. júna 2017, ktorým sa vykonáva rozhodnutie (SZBP) 2016/849 o reštriktívnych opatreniach voči Kórejskej ľudovodemokratickej republike (Ú. v. EÚ L 146, 9.6.2017, s. 145).

PRÍLOHA I

V prílohe I k rozhodnutiu (SZBP) 2016/849 sa záznamy o osobách a subjektoch uvedených nižšie nahrádzajú takto:

A. Osoby

	Meno	Iné používané mená	Dátum narodenia	Dátum označenia OSN	Dôvody zaradenia
„2.	Ri Je-Son	kórejské meno: 리제선 čínske meno: 善济李 alias Ri Che Son	1938	16.7.2009	Minister pre jadrovú energetiku od apríla 2014. Bývalý riaditeľ Generálneho úradu pre atómovú energiu (GBAE), ktorý je hlavnou agentúrou riadiacou jadrový program KEDR; pomáhal pri rôznych činnostiach v jadrovej oblasti vrátane riadenia strediska jadrového výskumu v Yongbyone a spoločnosti Namchongang Trading Corporation zo strany GBAE.“

B. Subjekty

	Názov	Iný používaný názov	Sídlo	Dátum označenia OSN	Ďalšie informácie
„4.	Namchongang Trading Corporation	a) NCG; b) NAMCHONGANG TRADING; c) NAMCHONGANG CORPORATION; d) NOMCHONGANG TRADING CO.; e) NAM CHONGANG TRADING CORPORATION; f) Namhung Trading Corporation; g) Korea Daeryonggang Trading Corporation; h) Korea Tearyonggang Trading Corporation	a) Pchjongjang, Kórejská ľudovodemokratická republika, b) Sengujadong 11-2/(alebo Kwangbok-dong), Mangyongdae District, Pchjongjang, Kórejská ľudovodemokratická republika	16.7.2009	Namchongang je obchodná spoločnosť KEDR, ktorá spadá pod Generálny úrad pre atómovú energiu (GBAE). Spoločnosť Namchongang je zapojená do nákupu vákuových púmp s pôvodom v Japonsku, ktoré boli zistené v jadrovom zariadení KEDR, ako aj do nákupov súvisiacich s jadrovým programom, na ktorých sa zúčastnila osoba z Nemecka. Ďalej sa od konca 90. rokov 20. storočia zapája do nákupu hliníkových rúrok a ďalšieho zariadenia osobitne vhodného pre program obohacovania uránu. Jej zástupcom je bývalý diplomat, ktorý bol zástupcom Kórejskej ľudovodemokratickej republiky pri inšpekcii, ktorú v roku 2007 vykonala Medzinárodná agentúra pre atómovú energiu (MAAE) v jadrových zariadeniach Yongbyon. Činnosť spoločnosti Namchongang v oblasti šírenia jadrových zbraní vyvoláva vzhľadom na činnosť KEDR v tejto oblasti v minulosti vážne obavy. Telefónne čísla: +850-2-18111, 18222 (klapka 8573). Faxové číslo: +850-2-381-4687.

	Názov	Iný používaný názov	Sídlo	Dátum označenia OSN	Ďalšie informácie
15.	Green Pine Associated Corporation	a) Cho'ngsong United Trading Company; b) Chongsong Yonhap; c) Ch'o'ngsong Yo'nhap; d) Chosun Chawo'n Kaebal T'uja Hoesa; e) Jindallae; f) Ku'm-haeryong Company LTD; g) Natural Resources Development and Investment Corporation; h) Saeingp'il Company; i) National Resources Development and Investment Corporation; j) Saeng Pil Trading Corporation	a) c/o Reconnaissance General Bureau Headquarters, Hyongjesan-Guyok, Pchjongjang, Kórejská ľudovodemokratická republika; b) Nungrado, Pchjongjang, Kórejská ľudovodemokratická republika; c) Rakrang No. 1 Rakrang District Pchjongjang Kórea, Chilgol-1 dong, Mangyongdae District, Pchjongjang, Kórejská ľudovodemokratická republika	2.5.2012	Spoločnosť Green Pine Associated Corporation („Green Pine“) prevzala veľa činností spoločnosti Korea Mining Development Trading Corporation (KOMID). Spoločnosť KOMID, ktorú výbor označil v apríli 2009, je najväčšou spoločnosťou KEDR obchodujúcou so zbraňami so zbraňami a hlavným vývozcom tovaru a zariadení súvisiacich s balistickými riadenými strelami a konvenčnými zbraňami. Spoločnosť Green Pine je tiež zodpovedná za vývoz približne polovice zbraní a súvisiaceho materiálu, ktoré KEDR vyváža. Spoločnosť Green Pine bola určená na uloženie sankcií za vývoz zbraní alebo súvisiaceho materiálu zo Severnej Kórey. Spoločnosť Green Pine sa špecializuje na výrobu vojenských námorných plavidiel a výzbroje, akými sú ponorky, vojenské lode a raketové systémy, a vyvážala torpéda a poskytovala technickú pomoc iránskym spoločnostiam v oblasti obrany. Telefónne číslo: +850-2-18111 (klapka 8327). Faxové číslo: +850-2-3814685 a +850-2-3813372. Emailové adresy: pac@silibank.com a kndic@co.chesin.com.
46.	Strategické raketové sily Kórejskej ľudovej armády (Strategic Rocket Force of the Korean People's Army)	Strategické raketové sily; Velenie strategických raketových síl Kórejskej ľudovej armády; Strategická sila; Strategické sily	Pchjongjang, KEDR	2.6.2017	Subjekt Strategické raketové sily Kórejskej ľudovej armády riadi všetky programy KEDR v oblasti balistických rakiet a je zodpovedný za vypúšťanie rakiet SCUD a NODONG.“

PRÍLOHA II

Z prílohy II k rozhodnutiu (SZBP) 2016/849 sa vypúšťajú záznamy o týchto osobách a subjektoch:

I. Osoby a subjekty zodpovedné za programy KJDR v jadrovej oblasti, v oblasti balistických riadených striel alebo iných zbraní hromadného ničenia alebo osoby alebo subjekty, ktoré konajú v ich mene alebo podľa ich pokynov, alebo subjekty, ktoré vlastnia alebo kontrolujú

A. Osoby

„6. PAEK Se-bong

12. PAK To-Chun“

B. Subjekty

„7. Strategické raketové sily“

ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2017/1340**zo 17. júla 2017,****ktorým sa mení rozhodnutie 2010/788/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Konžskej demokratickej republike**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 29,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2010/788/SZBP z 20. decembra 2010 o reštriktívnych opatreniach proti Konžskej demokratickej republike a o zrušení spoločnej pozície 2008/369/SZBP ⁽¹⁾,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada 20. decembra 2010 prijala rozhodnutie 2010/788/SZBP.
- (2) Bezpečnostná rada Organizácie Spojených národov 21. júna 2017 prijala rezolúciu č. 2360 (2017), ktorou sa zmenili kritériá zaradovania do zoznamu na účely reštriktívnych opatrení OSN.
- (3) Na vykonanie určitých opatrení je potrebná ďalšia činnosť Únie.
- (4) Rozhodnutie 2010/788/SZBP by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V článku 3 ods. 1 rozhodnutia 2010/788/SZBP sa písmeno i) nahrádza takto:

„i) plánovanie, riadenie alebo finančná podpora útokov na príslušníkov jednotiek na udržanie mieru MONUSCO alebo pracovníkov OSN vrátane členov skupiny odborníkov, prípadne účasť na nich;“.

Článok 2Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 17. júla 2017

Za Radu
predsedníčka
F. MOGHERINI

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 336, 21.12.2010, s. 30.

VYKONÁVACIE ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2017/1341**zo 17. júla 2017,****ktorým sa vykonáva rozhodnutie 2013/255/SZBP o reštriktívnych opatreniach voči Sýrii**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 31 ods. 2,

so zreteľom na rozhodnutie Rady 2013/255/SZBP z 31. mája 2013 o reštriktívnych opatreniach voči Sýrii ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 30 ods. 1,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada 31. mája 2013 prijala rozhodnutie 2013/255/SZBP.
- (2) Vzhľadom na vážnosť situácie v Sýrii, najmä na použitie chemických zbraní sýrskym režimom a jeho zapojenie do šírenia chemických zbraní by sa do zoznamu fyzických a právnických osôb, subjektov alebo orgánov, na ktoré sa vzťahujú reštriktívne opatrenia, uvedeného v prílohe I k rozhodnutiu 2013/255/SZBP, malo doplniť 16 osôb.
- (3) Rozhodnutie 2013/255/SZBP by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Príloha I k rozhodnutiu 2013/255/SZBP sa mení tak, ako sa uvádza v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

*Článok 2*Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

V Bruseli 17. júla 2017

Za Radu
predsedníčka
F. MOGHERINI

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ L 147, 1.6.2013, s. 14.

PRÍLOHA

Do zoznamu uvedeného v oddiele A (Osoby) prílohy I k rozhodnutiu 2013/255/SZBP sa dopĺňajú tieto osoby:

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaradenia do zoznamu
„242.	Samir Dabul (<i>alias</i> Samir Daaboul)	Dátum narodenia: 4. september 1965 Hodnosť: brigádny generál	Má hodnosť brigádneho generála, je vo funkcii po máji 2011. Ako vysoký vojenský dôstojník je zodpovedný za násilné represie voči civilnému obyvateľstvu a podieľal sa na skladovaní a použití chemických zbraní. Je tiež v spojení so sýrskym Scientific Studies and Research Centre, subjektom uvedeným v zozname.	18.7.2017
243.	Ali Wanus (<i>alias</i> Ali Wannous) (علي وانوس)	Dátum narodenia: 5. február 1964 Hodnosť: brigádny generál	Má hodnosť brigádneho generála, je vo funkcii po máji 2011. Ako vysoký vojenský dôstojník je zodpovedný za násilné represie voči civilnému obyvateľstvu a podieľal sa na skladovaní a použití chemických zbraní. Je tiež v spojení so sýrskym Scientific Studies and Research Centre, subjektom uvedeným v zozname.	18.7.2017
244.	Yasin Ahmad Dahi (<i>alias</i> Yasin Dahi; Yasin Dhahi) (ضاحي ياسين)	Dátum narodenia: 1960 Hodnosť: brigádny generál	Má hodnosť brigádneho generála sýrskych ozbrojených síl, je vo funkcii po máji 2011. Je vysokým dôstojníkom v rámci riaditeľstva pre vojenské spravodajské informácie sýrskych ozbrojených síl. Bývalý riaditeľ pobočky 235 vojenskej spravodajskej služby v Damasku a vojenskej spravodajskej služby v Homse. Ako vysoký vojenský dôstojník je zodpovedný za násilné represie voči civilnému obyvateľstvu.	18.7.2017
245.	Muhammad Yousef Hasouri (<i>alias</i> Mohammad Yousef Hasouri; Mohammed Yousef Hasouri) (محمد يوسف حاصوري)	Hodnosť: brigádny generál	Brigádny generál Muhammad Hasouri je vysokým dôstojníkom sýrskych vzdušných síl, vo funkcii po máji 2011. Zastáva pozíciu náčelníka štábu brigády 50 vzdušných síl a zástupcu veliteľa leteckej základne Šajrát. Brigádny generál Muhammad Hasouri pôsobí v oblasti šírenia chemických zbraní. Ako vysoký vojenský dôstojník je zodpovedný za násilné represie voči civilnému obyvateľstvu v Sýrii.	18.7.2017
246.	Malik Hasan (<i>alias</i> Malek Hassan) (مالك حسن)	Hodnosť: generálmajor	Má hodnosť generálmajora, je vysokým dôstojníkom a veliteľom 22. divízie sýrskych vzdušných síl, vo funkcii po máji 2011. Ako vysoký dôstojník sýrskych vzdušných síl a súčasť hierarchie velenia 22. divízie je zodpovedný za násilné represie voči civilnému obyvateľstvu Sýrie vrátane použitia chemických zbraní lietadlom prevádzkovaným z leteckých základní, ktoré boli pod kontrolou 22. divízie, ako bol útok na Talmenas, ktorý sa podľa správy spoločného vyšetrovacieho mechanizmu zriadeného Organizáciou Spojených národov uskutočnil pomocou helikoptér režimu so základňou na letisku v meste Hamá.	18.7.2017

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaraďovania do zoznamu
247.	Jayyiz Rayyan Al-Musa (<i>alias</i> Juez Sawada al-Hammoud al-Mousa; Javez al-Hammoud al-Moussa) (الموسى الحمود جاييز)	Hodnosť: generálmajor	Guvernér provincie Hasaka vymenovaný Baššárom al-Asadom, s ktorým je aj spojený. Má hodnosť generálmajora, je vysokým dôstojníkom a bývalým náčelníkom štábu sýrskych vzdušných síl. Ako vysoký dôstojník sýrskych vzdušných síl je zodpovedný za násilné represie voči civilnému obyvateľstvu v Sýrii vrátane použitia chemických zbraní pri útokoch sýrskeho režimu počas jeho funkčného obdobia ako náčelníka štábu sýrskych vzdušných síl, ako sa uvádza v správe spoločného vyšetrovacieho mechanizmu zriadeného Organizáciou Spojených národov.	18.7.2017
248.	Mayzar 'Abdu Sawan (<i>alias</i> Meezar Sawan) (مىزار عبد الصوان)	Hodnosť: generálmajor	Má hodnosť generálmajora, je vysokým dôstojníkom a veliteľom 20. divízie sýrskych vzdušných síl, vo funkcii po máji 2011. Ako vysoký dôstojník sýrskych vzdušných síl je zodpovedný za násilné represie voči civilnému obyvateľstvu vrátane útokov na civilné oblasti za použitia lietadiel operujúcich z leteckých základní, ktoré sú pod kontrolou 20. divízie.	18.7.2017
249.	Isam Zahr Al-Din (<i>alias</i> Isam Zuhair al-Din; Isam Zohruddin; Issam Zahrudhin; Issam Zahreddine; Essam Zahrudhin) (الدين زهر عصام)	Hodnosť: brigádny generál	Má hodnosť brigádneho generála, je vysokým dôstojníkom republikánskej gardy, vo funkcii po máji 2011. Ako vysoký vojenský dôstojník je zodpovedný za násilné represie voči civilnému obyvateľstvu, a to aj počas obliehania štvrte Baba Amr vo februári 2012.	18.7.2017
250.	Mohammad Safwan Katan (<i>alias</i> Mohammad Safwan Qattan) (محمد صفوان قطان)		Mohammad Safwan Katan je inžinierom v sýrskom Scientific Studies and Research Centre, subjektom uvedeným v zozname. Je zapojený do šírenia a dodávok chemických zbraní. Mohammad Safwan Katan bol zapojený do konštrukcie barelových bômb, ktoré boli použité proti civilnému obyvateľstvu v Sýrii. Je tiež v spojení so sýrskym Scientific Studies and Research Centre, subjektom uvedeným v zozname.	18.7.2017
251.	Mohammad Ziad Ghritawi (<i>alias</i> Mohammad Ziad Ghraywati) (غريواتي محمد زياد)		Mohammad Ziad Ghritawi je inžinierom v sýrskom Scientific Studies and Research Centre. Je zapojený do šírenia a dodávok chemických zbraní. Mohammad Ziad Ghritawi bol zapojený do konštrukcie barelových bômb, ktoré boli použité proti civilnému obyvateľstvu v Sýrii. Je tiež v spojení so sýrskym Scientific Studies and Research Centre, subjektom uvedeným v zozname.	18.7.2017

	Meno	Identifikačné údaje	Dôvody	Dátum zaraďenia do zoznamu
252.	Mohammad Darar Khaludi (<i>alias</i> Mohammad Darar Khloudi) (محمد ضرار خلودي)		Mohammad Darar Khaludi je inžinierom v sýrskom Scientific Studies and Research Centre. Je zapojený do šírenia a dodávok chemických zbraní. Je tiež známe, že Mohammad Darar Khaludi bol zapojený do konštrukcie barelových bômb, ktoré boli použité proti civilnému obyvateľstvu v Sýrii. Je tiež v spojení so sýrskym Scientific Studies and Research Centre, subjektom uvedeným v zozname.	18.7.2017
253.	Khaled Sawan (صوان خالد)		Dr. Khaled Sawan je inžinierom v sýrskom Scientific Studies and Research Centre, ktoré je zapojené do šírenia a dodávok chemických zbraní. Je známe, že bol zapojený do konštrukcie barelových bômb, ktoré boli použité proti civilnému obyvateľstvu v Sýrii. Je tiež v spojení so sýrskym Scientific Studies and Research Centre, subjektom uvedeným v zozname.	18.7.2017
254.	Raymond Rizq (<i>alias</i> Raymond Rizk) (رزق ريمون)		Raymond Rizq je inžinierom v sýrskom Scientific Studies and Research Centre a je zapojený do šírenia a dodávok chemických zbraní. Bol zapojený do konštrukcie barelových bômb, ktoré boli použité proti civilnému obyvateľstvu v Sýrii. Je tiež v spojení so sýrskym Scientific Studies and Research Centre, subjektom uvedeným v zozname.	18.7.2017
255.	Fawwaz El-Atou (<i>alias</i> Fawaz Al Atto) (فواز الاطو)		Fawwaz El-Atou je laboratórnym technikom v sýrskom Scientific Studies and Research Centre a je zapojený do šírenia a dodávok chemických zbraní. Fawwaz El-Atou bol zapojený do konštrukcie barelových bômb, ktoré boli použité proti civilnému obyvateľstvu v Sýrii. Je tiež v spojení so sýrskym Scientific Studies and Research Centre, subjektom uvedeným v zozname.	18.7.2017
256.	Fayez Asi (<i>alias</i> Fayez al-Asi) (فايز اسي)		Fayez Asi je laboratórnym technikom v sýrskom Scientific Studies and Research Centre a je zapojený do šírenia a dodávok chemických zbraní. Bol zapojený do konštrukcie barelových bômb, ktoré boli použité proti civilnému obyvateľstvu v Sýrii. Je tiež v spojení so sýrskym Scientific Studies and Research Centre, subjektom uvedeným v zozname.	18.7.2017
257.	Hala Sirhan (<i>alias</i> Halah Sirhan) (هالة سرحان)	Dátum narodenia: 5. január 1953 Hodnosť: Dr.	Dr. Hala Sirhan spolupracuje so sýrskou vojenskou spravodajskou službou v sýrskom Scientific Studies and Research Centre. Pôsobila v Institute 3000, ktorý je zapojený do šírenia chemických zbraní. Je tiež v spojení so sýrskym Scientific Studies and Research Centre, subjektom uvedeným v zozname.	18.7.2017“

ROZHODNUTIE RADY (SZBP) 2017/1342**zo 17. júla 2017,****ktorým sa mení rozhodnutie 2013/233/SZBP o pomocnej misii Európskej únie pre integrované riadenie hraníc v Líbyi (EUBAM Líbya) a ktorým sa predlžuje jeho platnosť**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 28, článok 42 ods. 4 a článok 43 ods. 2,

so zreteľom na návrh vysokého predstaviteľa Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

- (1) Rada 22. mája 2013 prijala rozhodnutie 2013/233/SZBP ⁽¹⁾, ktorým sa zriadila pomocná misia Európskej únie pre integrované riadenie hraníc v Líbyi (EUBAM Líbya).
- (2) Politický a bezpečnostný výbor (PBV) sa 19. januára 2016 dohodol s líbyjskou vládou národnej jednoty na jej žiadosť na použitie existujúceho rámca misie EUBAM Líbya na účely plánovania prípadnej civilnej spolupráce v oblasti spoločnej bezpečnostnej a obrannej politiky/reformy sektora bezpečnosti, čím sa prispeje k úsiliu podpornej misie Organizácie Spojených národov v Líbyi (UNSMIL), a na tomto základe odsúhlasil predĺženie mandátu misie EUBAM Líbya o šesť mesiacov. Rada následne 15. februára 2016 prijala rozhodnutie (SZBP) 2016/207 ⁽²⁾, ktorým sa misia EUBAM Líbya predĺžila do 21. augusta 2016.
- (3) Rada 4. augusta 2016 prijala rozhodnutie (SZBP) 2016/1339 ⁽³⁾, ktorým sa mení rozhodnutie 2013/233/SZBP a predlžuje jeho platnosť do 21. augusta 2017.
- (4) V Maltskom vyhlásení členov Európskej rady o vonkajších aspektoch migrácie z 3. februára 2017 sa zdôraznilo najmä to, že úsilie o stabilizáciu situácie v Líbyi je teraz dôležitejšie ako kedykoľvek predtým a že Únia spraví všetko pre to, aby prispela k dosiahnutiu tohto cieľa. V Líbyi má kľúčový význam budovanie kapacít pre orgány, aby mohli získať kontrolu nad pozemnými a námornými hranicami a bojovať proti tranzitným činnostiam a prevádzacstvu.
- (5) Rada vo svojich záveroch o Líbyi zo 6. februára 2017 predovšetkým opätovne potvrdila svoju plnú podporu misii UNSMIL a na záver uviedla, že misia EUBAM Líbya bude naďalej spolupracovať s líbyjskými orgánmi a pomáhať im so zreteľom na prípadnú budúcu civilnú misiu v oblasti polície, právneho štátu a riadenia hraníc, len čo to dovoľia podmienky.
- (6) PBV 4. júla 2017 odsúhlasil na základe strategického preskúmania misie predĺženie mandátu misie EUBAM Líbya do 31. decembra 2018.
- (7) Vysoký predstaviteľ Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku (ďalej len „VP“) by mal byť v súlade s rozhodnutím Rady 2013/488/EÚ ⁽⁴⁾ oprávnený sprístupniť Europolu, Frontexu, Organizácii Spojených národov a Interpolu utajované skutočnosti, ktoré boli vypracované na účely misie EUBAM Líbya.
- (8) Rozhodnutie 2013/233/SZBP by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.
- (9) Misia EUBAM Líbya sa uskutoční v kontexte situácie, ktorá sa môže zhoršiť a ktorá by mohla ohroziť splnenie cieľov vonkajšej činnosti Únie stanovených v článku 21 zmluvy,

⁽¹⁾ Rozhodnutie Rady 2013/233/SZBP z 22. mája 2013 o pomocnej misii Európskej únie pre integrované riadenie hraníc v Líbyi (EUBAM Líbya) (Ú. v. EÚ L 138, 24.5.2013, s. 15).

⁽²⁾ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/207 z 15. februára 2016, ktorým sa mení rozhodnutie 2013/233/SZBP o pomocnej misii Európskej únie pre integrované riadenie hraníc v Líbyi (EUBAM Líbya) (Ú. v. EÚ L 39, 16.2.2016, s. 45).

⁽³⁾ Rozhodnutie Rady (SZBP) 2016/1339 zo 4. augusta 2016, ktorým sa mení a predlžuje rozhodnutie 2013/233/SZBP o pomocnej misii Európskej únie pre integrované riadenie hraníc v Líbyi (EUBAM Líbya) (Ú. v. EÚ L 212, 5.8.2016, s. 111).

⁽⁴⁾ Rozhodnutie Rady 2013/488/EÚ z 23. septembra 2013 o bezpečnostných predpisoch na ochranu utajovaných skutočností EÚ (Ú. v. EÚ L 274, 15.10.2013, s. 1).

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Rozhodnutie 2013/233/SZBP sa mení takto:

1. Článok 2 sa nahrádza takto:

„Článok 2

Ciele

Misia EUBAM Líbya bude poskytovať podporu v rámci komplexného procesu plánovania reformy sektora civilnej bezpečnosti s ohľadom na prípravu možnej civilnej misie spoločnej bezpečnostnej a obrannej politiky (SBOP).

Misia EUBAM Líbya má za cieľ spolupracovať s líbyjskými orgánmi a pomáhať im v oblasti riadenia hraníc, presadzovania práva a širšieho systému trestného súdництва.“

2. V článku 3 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Na dosiahnutie cieľov stanovených v článku 2 misia EUBAM Líbya:

- a) informuje EÚ na účely plánovania možnej civilnej misie SBOP v oblasti reformy sektora bezpečnosti, pričom úzko spolupracuje s podpornou misiou Organizácie Spojených národov v Líbyi (UNSMIL) a prispieva k jej úsiliu a pôsobí v súčinnosti s legitímnymi líbyjskými orgánmi a ďalšími príslušnými bezpečnostnými prostredníkmi.
- b) podporuje rozvoj širšieho rámca riadenia hraníc vrátane zabezpečenia kapacít pobrežnej polície ministerstva vnútra (Všeobecná správa pobrežnej bezpečnosti), zapojenia líbyjskej pobrežnej stráže a posilňovania kontaktov s legitímnymi líbyjskými orgánmi na južných hraniciach;
- c) podporuje budovanie kapacít a strategické plánovanie ministerstva vnútra v oblasti presadzovania práva v Tripolise a rozvoj kapacít v oblasti koordinácie medzi príslušnými líbyjskými orgánmi v boji proti organizovanej trestnej činnosti a terorizmu;
- d) podporuje širšie budovanie kapacít a pomoc pri strategickom plánovaní ministerstva spravodlivosti vrátane vytvorenia pracovnej skupiny pre reformu trestného súdництва a prípadných podskupín.“

3. V článku 5 sa odsek 7 nahrádza takto:

„7. Civilný veliteľ operácie, vedúci delegácie Únie v Líbyi a vedúci misie EUBAM Líbya sa podľa potreby navzájom radia. V prípade potreby by mal byť tiež konzultovaný hlavný poradca Európskej služby pre vonkajšiu činnosť pre otázky rodovej rovnosti žien a mužov.“

4. V článku 6 sa odsek 7 nahrádza takto:

„7. Vedúci misie podľa potreby koordinuje činnosť s ostatnými aktérmi Únie na mieste. Bez toho, aby bola dotknutá hierarchia velenia, vedúceho misie politicky usmerňuje na miestnej úrovni vedúci delegácie Únie v Líbyi.“

5. V článku 9 sa odsek 1 nahrádza takto:

„1. Misiu EUBAM Líbya politicky kontroluje a strategicky riadi PBV pod vedením Rady a VP. Rada týmto poveruje PBV, aby na tento účel prijímal príslušné rozhodnutia v súlade s článkom 38 ods. 3 ZEÚ. Toto poverenie zahŕňa právomoc vymenovať vedúceho misie na návrh VP a meniť plánovacie dokumenty. Rada si ponecháva právomoc rozhodovať o cieľoch a ukončení misie EUBAM Líbya.“

6. V článku 11 sa odsek 4 nahrádza takto:

„4. Personál misie EUBAM Líbya sa pred nastúpením do služby zúčastní povinnej bezpečnostnej prípravy v súlade s plánovacími dokumentmi. Pravidelne tiež absolvuje doškoľovanie na mieste pôsobenia, ktoré organizuje bezpečnostný úradník misie.“

7. V článku 13 ods. 1 sa posledný pododsek nahrádza takto:

„Referenčná suma určená na pokrytie výdavkov spojených s misiou EUBAM Libya na obdobie od 22. augusta 2016 do 30. novembra 2017 je 17 000 000 EUR.“

8. V článku 15 sa odsek 4 nahrádza takto:

„4. VP je v súlade s rozhodnutím 2013/488/EÚ oprávnený sprístupniť Europolu a Frontexu utajované skutočnosti EÚ, ktoré boli vypracované na účely misie EUBAM Libya.“

9. V článku 15 sa dopĺňajú tieto odseky:

„5. VP je v súlade s rozhodnutím 2013/488/EÚ oprávnený sprístupniť OSN utajované skutočnosti EÚ do stupňa utajenia ‚RESTREINT UE/EU RESTRICTED‘, ktoré boli vypracované na účely misie EUBAM Libya.

6. VP je v súlade s rozhodnutím 2013/488/EÚ oprávnený sprístupniť INTERPOL-u utajované skutočnosti EÚ, ktoré boli vypracované na účely misie EUBAM Libya. Až do uzavretia dohody medzi Úniou a INTERPOL-om môže misia EUBAM Libya sprístupňovať takéto informácie národným ústrediam INTERPOL-u v členských štátoch, v súlade s dohodami, ktoré sa uzavrujú medzi veliteľom civilnej operácie a vedúcim príslušnej národnej ústredne.

7. VP je oprávnený uzatvárať dohody potrebné na vykonávanie ustanovení tohto článku týkajúcich sa výmeny informácií.

8. VP môže poverenia na sprístupnenie informácií, ako aj možnosť uzavierať dohody uvedené v tomto článku, delegovať na osoby, ktoré patria do právomoci VP, na veliteľa civilnej operácie a/alebo na vedúceho misie.“

10. V článku 16 sa druhý odsek nahrádza takto:

„Uplatňuje sa do 31. decembra 2018.“

Článok 2

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli 17. júla 2017

Za Radu
predsedníčka
F. MOGHERINI

ISSN 1977-0790 (elektronické vydanie)
ISSN 1725-5147 (papierové vydanie)



Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie
2985 Luxemburg
LUXEMBURSKO

SK